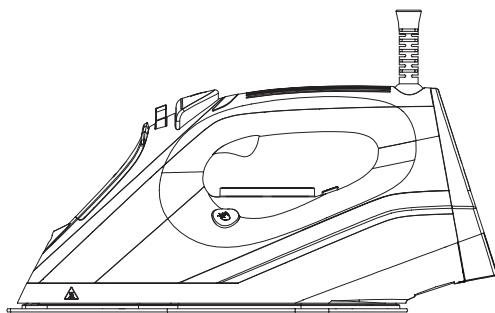
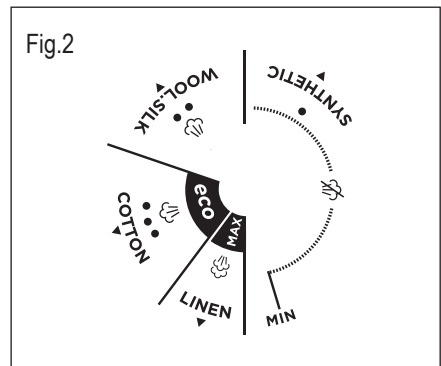
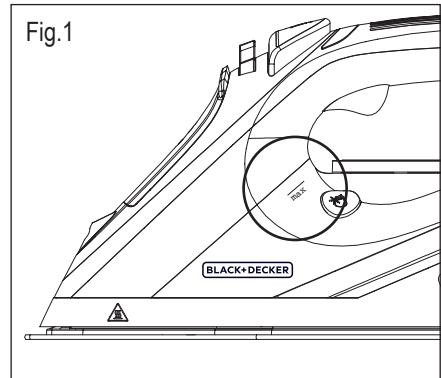
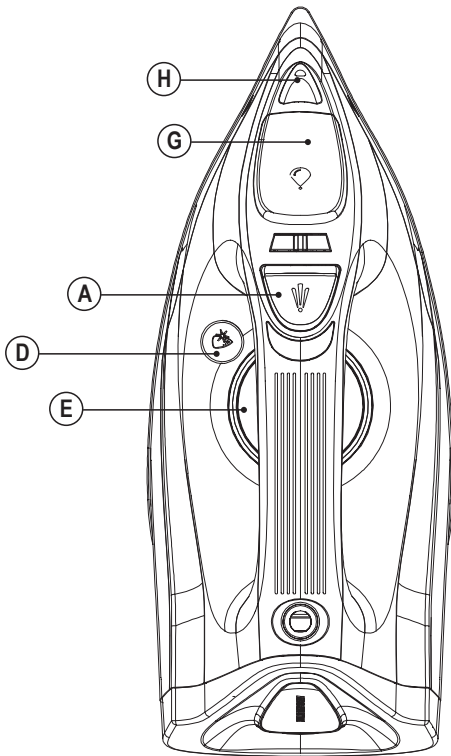
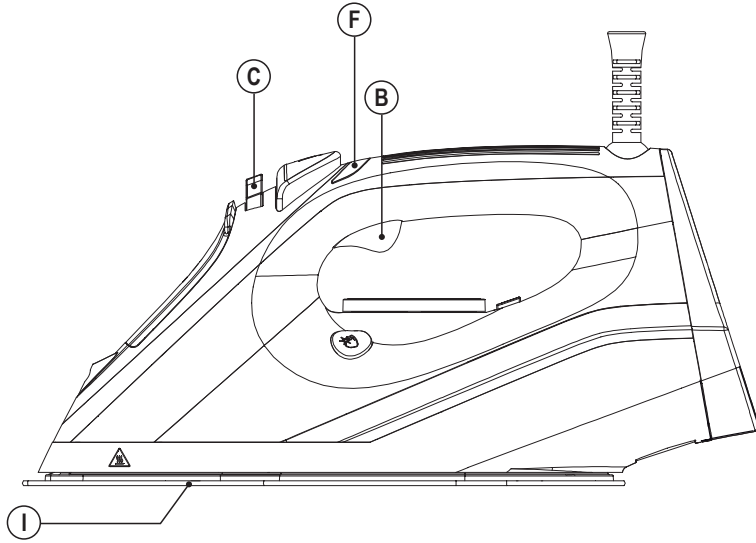




- EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
DE. Gebrauchsanleitun
IT. Istruzioni per l'uso
ES. Instrucciones de uso
PT. Instruções de uso
NL. Gebruiksaanwijzing
PL. Instrukcja obsługi
EL. Οδηγίες χρήσης
RO. Instrucțiuni de utilizare
BG. Инструкция за употреба
CA. Instruccions d'ús
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. הוראות לשימוש



BXIR2801E



**STEAM IRON
BXIR2801E**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a BLACK+DECKER brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.

- The iron must be used and rested on a flat, stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.



CAUTION: Surfaces are liable to get hot during use.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 16 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.

- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

USE AND CARE

- Fully unroll the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if any of the switches do not work.
- Use the appliance handle/s, to pick it up or move it.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Respect the MAX level indicator. (Fig.1)
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Store this appliance out of reach of children and/ or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Keeping the iron on its rest at maximum temperature for prolonged periods may cause discolouration, which does not affect the correct operation of the appliance.
- For a correct operation, keep the soleplate in good condition; do not iron over metal objects (metal ironing board parts, buttons, zips, etc.)
- It is advisable to use distilled water, especially if the water in your area contains clay or if it is "hard" (containing lime or magnesium).
- Check that the filling spout is closed properly before switching the appliance on.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Never rest the appliance on a surface while in use.
- Do not use the appliance on any part of the body of a person or animal.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

DESCRIPTION

- A Spray button
- B Steam blast button
- C Steam flow control
- D Auto-cleaning button
- E Temperature regulator
- F Power light
- G Filling spout
- H Spray nozzle
- I Soleplate

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Peel off appliance's protective film.
- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" section before first use.
- Some parts of the appliance have been lightly greased, consequently, the appliance may give off a light smoke the first time it is used. After a short time, this smoke will disappear.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

FILLING WITH WATER

- It is essential to have filled the tank with water to be able to work with steam.
- Open the lid on the filling spout.
- Fill the tank, taking care to respect the MAX level (Fig.1).
- Close the filling spout lid.

USE

- Unroll the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the thermostat control to the desired temperature position.
- Do not use temperatures higher than those indicated on the garments to be ironed.
- Temperature for synthetic fibres (Polyester, Nylon...).

- Temperature for silk, wool.
(Minimum temperature for ironing with steam)

- Temperature for cotton.

Max Temperature for linen.

- If garment has various kinds of fibres, select the temperature for the fibre that requires the lowest temperature. (For example, select the temperature for polyester for a fabric made out of 60% polyester and 40% cotton).
- Wait until the power light has gone out, indicating that the appliance has reached an adequate temperature.
- During use the power light will automatically flash on and off, indicating that the heating elements are operating in order to maintain the desired temperature.

DRY IRONING

- The appliance has a steam flow control which, when set to + and - , allows dry ironing (without steam).

STEAM IRONING

- It is possible to iron with steam whenever the tank has water and the adequate temperature is selected.

STEAM FLOW CONTROL

- The appliance has a steam flow control for adjusting the steam flow. Place the knob on the desired steam flow + (máx steam flow), ECO function, or - (low steam flow).

SPRAY

- The spray can be used in both steam and dry ironing.
- Press the spray button to use this operation.
- The spray button has to be pressed repeatedly to release the first spray.

STEAM BLAST

- This function provides extra steam for removing creases.
- Press the steam blast button. Wait a few seconds until the steam penetrates the fibres of the garment before pushing the button again. For optimum steam quality, do not apply more than three successive blasts.
- The steam button has to be pressed repeatedly to release the first steam blast.

VERTICAL IRONING

- It is possible to iron hanging curtains, items of clothing on their own hanger, etc. To do so, follow these instructions:
- Select the iron's maximum temperature by turning the iron's temperature regulator clockwise. (Fig 2)
- Iron from top to bottom while pressing the steam blast button. Important: for cotton and linen, it is recommended

to put the base of the iron in contact with the material. For other more delicate fabrics, it is recommended to keep the base of the iron a few centimetres away.

AUTO-OFF FUNCTION (AUTO-OFF)

- For the purpose of saving energy, the appliance switches to auto-off mode (auto-off) if it is not moved for a particular period of time. When this happens, a beep will sound and the power light will flash, indicating that this function is activated.
- Auto-off in horizontal position: after about 30 seconds without moving the appliance.
- Auto-off in upright position: after about 8 minutes without moving the appliance.
- To return to normal operation, simply move the appliance again.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Select the minimum position (MIN) using the temperature regulator.
- Unplug the appliance from the mains.
- Remove the water from the water tank. Open the lid of the tank, turn the iron and let the remaining water flow out.
- Clean the appliance.

CLEANING

- Unplug the appliance from the mains and let it cool down before performing any cleaning task.
- Clean the appliance using a damp cloth with a few drops of detergent and then dry it.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

AUTO CLEAN FUNCTION

- It is important to Auto Clean the appliance at least once a month to remove calcium and any other built-up minerals inside the iron.
- Fill the water tank to its maximum level, as indicated in the "filling with water" section.
- Place the iron in an upright position, plug in to the mains and select maximum temperature.
- Leave the appliance to heat up until the pilot light indicates that it has reached temperature.
- Unplug the appliance and place it in the sink.
- Press and hold the auto-clean button.

- Let the water flow out through the steam vents in the base, while lightly shaking the appliance.
- Release the button after a minute or when the tank becomes empty.
- Leave the iron in the upright position until it has cooled.

HOW TO DEAL WITH LIME SCALE INCRUSTATIONS

- For the appliance to work correctly it should be kept free of lime scale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.
- However, if it is not possible to use the kind of water recommended above, you should periodically remove the limescale from the appliance:

- Every 6 weeks if the water is "very hard".
- Every 12 weeks if the water is "hard".

- To do so, we recommend the use of the specific product for this kind of appliance, which can be found in specialised shops and authorised technical services.
- Homemade solutions are not recommended for de-scaling this appliance, such as the use of vinegar.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://www.2helpu.com/>.
- You can also request related information, by contacting us (see the last page of the manual).
- You can download this instruction manual and its updates at <http://www.2helpu.com/>.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



(WEEE).

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.
Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**FER À REPASSER VAPEUR
BXIR2801E**

Cher Client,

Un grand merci d'avoir choisi d'acheter un produit de marque Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

**CONSEILS DE SÉCURITÉ ET
AVERTISSEMENTS**

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.

- L'utilisateur ne doit pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation.
- La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau.
- Le fer à repasser doit être utilisé et reposé sur une surface plate et stable.
- Lorsque le fer est remis sur son repose-fer, s'assurer que la surface qui supporte le repose-fer est stable.
- Le fer à repasser ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.



MISE EN GARDE: La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant l'usage.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 16 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou les accessoires ne sont pas correctement montés.
- N'utilisez pas l'appareil si l'un des interrupteurs ne fonctionne pas.
- Utilisez la/les poignée(s) de l'appareil pour le prendre ou le déplacer.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Respectez l'indicateur de niveau MAX. (Fig.1)
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, et non à un usage professionnel ou industriel.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances.
- Ne rangez pas et ne transportez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Le fait de laisser le fer reposer à la température maximale pendant des périodes prolongées peut provoquer une décoloration, qui n'affecte pas le bon fonctionnement de l'appareil.

- Pour un fonctionnement correct, maintenez la semelle en bon état ; ne repassez pas sur des objets métalliques (parties métalliques de la table à repasser, boutons, fermetures à glissière, etc.)
- Il est conseillé d'utiliser de l'eau distillée, surtout si l'eau de votre région contient de l'argile ou si elle est "dure" (contenant du calcaire ou du magnésium).
- Vérifiez que le bec de remplissage est bien fermé avant de mettre l'appareil en marche.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne posez jamais l'appareil sur une surface lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil sur une partie du corps d'une personne ou d'un animal.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'animaux.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

DESCRIPTION

- A Bouton de pulvérisation
- B Bouton d'injection de vapeur
- C Contrôle du débit de vapeur
- D Bouton d'auto-nettoyage
- E Régulateur de température
- F Voyant d'alimentation
- G Bec de remplissage
- H Buse de pulvérisation
- I Semelle

Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en marche et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Retirez le film protecteur de l'appareil.
- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées, par conséquent, l'appareil peut dégager une légère fumée lors de la première utilisation. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.

- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

REMPLISSAGE AVEC DE L'EAU

- Il est indispensable d'avoir rempli le réservoir d'eau pour pouvoir travailler à la vapeur.
- Ouvrez le couvercle du bec de remplissage.
- Remplissez le réservoir en veillant à respecter le niveau MAX (Fig. 1).
- Fermez le couvercle du bec de remplissage.

UTILISER

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Tournez la commande du thermostat sur la position de la température souhaitée.
- N'utilisez pas de températures plus élevées que celles indiquées sur les vêtements à repasser.

- Température pour les fibres synthétiques (polyester, nylon...).
- Température pour la soie, la laine. (Température minimale pour le repassage à la vapeur).
- Température pour le coton

Max Température pour le linge

- Si le vêtement comporte plusieurs types de fibres, sélectionnez la température correspondant à la fibre qui nécessite la température la plus basse. (Par exemple, sélectionnez la température du polyester pour un tissu composé de 60 % de polyester et de 40 % de coton).
- Attendez que le voyant d'alimentation s'éteigne, indiquant que l'appareil a atteint une température adéquate.
- Pendant l'utilisation, le voyant d'alimentation s'allume et s'éteint automatiquement, indiquant que les éléments chauffants fonctionnent pour maintenir la température souhaitée.

REPASSAGE À SEC

- L'appareil est équipé d'un régulateur de débit de vapeur qui, lorsqu'il est réglé sur + et - , permet le repassage à sec (sans vapeur).

REPASSAGE À LA VAPEUR

- Il est possible de repasser à la vapeur lorsque le réservoir contient de l'eau et que la température adéquate est sélectionnée.

CONTRÔLE DU DÉBIT DE VAPEUR

- L'appareil est équipé d'un régulateur de débit de vapeur qui permet de régler le débit de vapeur. Placez le bouton

sur le débit de vapeur souhaité + (débit de vapeur élevé), fonction ECO, ou - (débit de vapeur faible).

PULVÉRISATION

- Le spray peut être utilisé pour le repassage à sec ou à vapeur.
- Appuyez sur la touche de pulvérisation pour utiliser cette opération.
- Il faut appuyer plusieurs fois sur le bouton de pulvérisation pour déclencher la première pulvérisation.

COUP DE VAPEUR

- Cette fonction fournit de la vapeur supplémentaire pour éliminer les plis.
- Appuyez sur le bouton de vapeur. Attendez quelques secondes que la vapeur pénètre dans les fibres du vêtement avant d'appuyer à nouveau sur le bouton. Pour une qualité de vapeur optimale, n'appliquez pas plus de trois jets successifs.
- Il faut appuyer plusieurs fois sur le bouton vapeur pour libérer le premier jet de vapeur.

REPASSAGE VERTICAL

- Il est possible de repasser des rideaux suspendus, des vêtements sur leur propre cintre, etc. Pour ce faire, suivez les instructions suivantes :
- Sélectionnez la température maximale du fer en tournant le régulateur de température du fer dans le sens des aiguilles d'une montre. (Fig. 2)
- Repassez de haut en bas tout en appuyant sur le bouton de vapeur. Important : pour le coton et le lin, il est recommandé de mettre la base du fer en contact avec le tissu. Pour les autres tissus plus délicats, il est recommandé de maintenir la base du fer à quelques centimètres.

FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE (AUTO-OFF)

- Afin d'économiser de l'énergie, l'appareil se met en mode d'arrêt automatique (auto-off) s'il n'est pas déplacé pendant un certain temps. Dans ce cas, un signal sonore retentit et le voyant d'alimentation clignote, indiquant que cette fonction est activée.
- Arrêt automatique en position horizontale : après environ 30 secondes sans bouger l'appareil.
- Arrêt automatique en position verticale : après environ 8 minutes sans bouger l'appareil.
- Pour revenir au fonctionnement normal, il suffit de déplacer à nouveau l'appareil.

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Sélectionnez la position minimale (MIN) à l'aide du régulateur de température.

- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Retirez l'eau du réservoir. Ouvrez le couvercle du réservoir, tournez le fer à repasser et laissez l'eau restante s'écouler.
- Nettoyez l'appareil.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide avec quelques gouttes de détergent, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, et ne le placez pas sous un robinet.

FONCTION D'AUTONETTOYAGE

- Il est important d'auto-nettoyer l'appareil au moins une fois par mois afin d'éliminer le calcium et tout autre minéral accumulé à l'intérieur du fer.
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à son niveau maximum, comme indiqué dans la section "remplissage d'eau".
- Placez le fer à repasser en position verticale, branchez-le sur le secteur et sélectionnez la température maximale.
- Laissez l'appareil chauffer jusqu'à ce que le témoin lumineux indique qu'il a atteint la température prévue.
- Débranchez l'appareil et placez-le dans l'évier.
- Appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage et maintenez-le enfoncé.
- Laissez l'eau s'écouler par les orifices de vapeur situés dans la base, tout en secouant légèrement l'appareil.
- Relâchez le bouton après une minute ou lorsque le réservoir est vide.
- Laissez le fer en position verticale jusqu'à ce qu'il ait refroidi.

COMMENT TRAITER LES INCRUSTATIONS DE CALCAIRE

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, il doit être exempt d'incrustations de calcaire ou de magnésium dues à l'utilisation d'eau dure.
- Pour éviter ce genre de problème, nous recommandons l'utilisation d'une eau faiblement minéralisée en calcaire ou en magnésium.
- Toutefois, s'il n'est pas possible d'utiliser le type d'eau recommandé ci-dessus, vous devez périodiquement éliminer le calcaire de l'appareil :

- Toutes les 6 semaines si l'eau est "très dure".
- Toutes les 12 semaines si l'eau est "dure".

- Pour ce faire, nous vous recommandons d'utiliser le produit spécifique pour ce type d'appareil, que vous trouverez dans les magasins spécialisés et les services techniques agréés.
- Les solutions maison ne sont pas recommandées pour détartrer cet appareil, comme l'utilisation de vinaigre.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.
- Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : <https://www.blackanddecker.eu//>
- Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : <https://www.blackanddecker.eu//>

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION: ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés.
Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**DAMPFBÜGELEISEN
BXIR2801E**

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines BLACK+DECKER Markenprodukts entschieden haben.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seiner Funktionsweise sowie der Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, kann eine voll zufriedenstellende Nutzung und eine lange Produktlebensdauer gewährleistet werden.

**SICHERHEITSHINWEISE UND
WARNUNGEN**

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränktem körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden,

während es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor der Wassertank mit Wasser gefüllt wird.
- Das Bügeleisen muss auf einer flachen, stabilen Unterlage verwendet und aufgestellt werden.
- Wenn Sie das Bügeleisen auf den Ständer stellen, achten Sie darauf, dass der Untergrund, auf dem der Ständer steht, stabil ist.
- Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es undicht ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.



VORSICHT: Die Oberflächen können bei der Benutzung heiß werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit mindestens 16 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht an dem Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder den Stecker herauszuziehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht frei hängt oder mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.
- Wenn das Gehäuse des Geräts zerbricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen stehen und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Gebrauch ist.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Rollen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Teile oder das Zubehör nicht ordnungsgemäß montiert sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn einer der Schalter nicht funktioniert.
- Benutzen Sie den/die Griff/Griffe des Geräts, um es aufzuheben oder zu bewegen.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Beachten Sie die MAX-Füllstandsanzeige. (Abb.1)
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Wenn Sie das Bügeleisen über einen längeren Zeitraum bei maximaler Temperatur auf der Ablage stehen lassen, kann es zu Verfärbungen kommen,

die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts nicht beeinträchtigen.

- Für einen einwandfreien Betrieb halten Sie die Bügelsohle in gutem Zustand. Bügeln Sie nicht über Metallgegenstände (Metallteile des Bügelbretts, Knöpfe, Reißverschlüsse usw.).
- Es ist ratsam, destilliertes Wasser zu verwenden, insbesondere wenn das Wasser in Ihrer Gegend tonhaltig oder "hart" (kalk- oder magnesiumhaltig) ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Einfüllstutzen richtig geschlossen ist, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals auf eine Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf einem Körperteil von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zusammen mit Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

BESCHREIBUNG

- A Sprühknopf
- B Taste für den Dampfstoß
- C Dampfdurchflusskontrolle
- D Auto-Reinigungs-Taste
- E Temperaturregler
- F Strom Licht
- G Einfüllstutzen
- H Sprühdüse
- I Sohlenplatte

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Einschalten des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Ziehen Sie die Schutzfolie des Geräts ab.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch den Abschnitt "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet, daher kann das Gerät bei der ersten Benutzung einen leichten

Rauch entwickeln. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.

- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten:

FÜLLEN MIT WASSER

- Um mit Dampf arbeiten zu können, muss der Tank mit Wasser gefüllt sein.
- Öffnen Sie den Deckel des Einfüllstutzens.
- Füllen Sie den Tank und achten Sie dabei auf den MAX-Füllstand (Abb.1).
- Schließen Sie den Deckel des Einfüllstutzens.

VERWENDEN SIE

- Rollen Sie das Netzkabel vollständig aus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Drehen Sie den Thermostatregler auf die gewünschte Temperaturposition.
- Verwenden Sie keine höheren Temperaturen als die, die auf den zu bügelnden Kleidungsstücken angegeben sind.
- Temperatur für synthetische Fasern (Polyester, Nylon...).
- ● Temperatur für Seide, Wolle. (Mindesttemperatur für das Bügeln mit Dampf)
- ●● (Temperatur für Baumwolle).

Max (Temperatur für Wäsche).

- Wenn das Kleidungsstück aus verschiedenen Fasern besteht, wählen Sie die Temperatur für die Faser, die die niedrigste Temperatur erfordert. (Wählen Sie z.B. die Temperatur für Polyester bei einem Stoff, der zu 60% aus Polyester und zu 40% aus Baumwolle besteht).
- Warten Sie, bis die Betriebsanzeige erloschen ist, was bedeutet, dass das Gerät eine angemessene Temperatur erreicht hat.
- Während des Gebrauchs blinkt die Betriebsleuchte automatisch auf und ab und zeigt damit an, dass die Heizelemente in Betrieb sind, um die gewünschte Temperatur zu halten.

TROCKEN BÜGELN

- Das Gerät verfügt über einen Dampfreger, der bei Einstellung auf + und - trockenes Bügeln (ohne Dampf) ermöglicht.

DAMPFBÜGELN

- Es ist möglich, mit Dampf zu bügeln, wenn der Tank mit Wasser gefüllt ist und die richtige Temperatur eingestellt ist.

DAMPFDURCHFLUSSKONTROLLE

- Das Gerät verfügt über einen Dampfmengenregler zur Einstellung der Dampfmenge. Stellen Sie den Drehknopf auf die gewünschte Dampfmenge + (maximale Dampfmenge), ECO-Funktion oder - (geringe Dampfmenge).

SPRAY

- Das Spray kann sowohl beim Dampf- als auch beim Trockenbügeln verwendet werden.
- Drücken Sie die Spritz Taste, um diese Funktion zu nutzen.
- Um den ersten Sprühstoß auszulösen, müssen Sie die Sprüh Taste wiederholt drücken.

DAMPFSTOSS

- Diese Funktion sorgt für zusätzlichen Dampf zum Entfernen von Falten.
- Drücken Sie die Dampffunktionstaste. Warten Sie ein paar Sekunden, bis der Dampf die Fasern des Kleidungsstücks durchdrungen hat, bevor Sie die Taste erneut drücken. Für eine optimale Dampfqualität sollten Sie nicht mehr als drei aufeinanderfolgende Dampfstoße anwenden.
- Die Dampftaste muss wiederholt gedrückt werden, um den ersten Dampfstoß auszulösen.

VERTIKALES BÜGELN

- Es ist möglich, hängende Vorhänge, Kleidungsstücke auf einem eigenen Bügel usw. zu bügeln. Folgen Sie dazu diesen Anweisungen:
- Wählen Sie die maximale Temperatur des Bügeleisens, indem Sie den Temperaturregler des Bügeleisens im Uhrzeigersinn drehen. (Abb. 2)
- Bügeln Sie von oben nach unten, während Sie die Dampfstoß Taste drücken. Wichtig: Bei Baumwolle und Leinen empfiehlt es sich, die Basis des Bügeleisens in Kontakt mit dem Stoff zu bringen. Bei anderen empfindlicheren Stoffen empfiehlt es sich, die Basis des Bügeleisens einige Zentimeter entfernt zu halten.

AUTO-OFF-FUNKTION (AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG)

- Um Energie zu sparen, schaltet das Gerät in den automatischen Abschaltmodus (Auto-Off), wenn es eine bestimmte Zeit lang nicht bewegt wird. Wenn dies geschieht, ertönt ein Signalton und die Betriebsleuchte blinkt, um anzuzeigen, dass diese Funktion aktiviert ist.
- Automatische Abschaltung in horizontaler Position: nach ca. 30 Sekunden ohne Bewegung des Geräts.
- Automatische Abschaltung in aufrechter Position: nach ca. 8 Minuten ohne Bewegung des Geräts.

- Um zum normalen Betrieb zurückzukehren, bewegen Sie das Gerät einfach erneut.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Wählen Sie mit Hilfe des Temperaturreglers die Minimalposition (MIN).
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Entfernen Sie das Wasser aus dem Wassertank. Öffnen Sie den Deckel des Tanks, drehen Sie das Bügeleisen und lassen Sie das restliche Wasser herausfließen.
- Reinigen Sie das Gerät.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es nicht unter einen laufenden Wasserhahn.

AUTO-REINIGUNGSFUNKTION

- Es ist wichtig, das Gerät mindestens einmal im Monat automatisch zu reinigen, um Kalk und andere Mineralien, die sich im Inneren des Bügeleisens angesammelt haben, zu entfernen.
- Füllen Sie den Wassertank bis zum maximalen Füllstand, wie im Abschnitt "Wasser einfüllen" angegeben.
- Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht hin, schließen Sie es an das Stromnetz an und wählen Sie die maximale Temperatur.
- Lassen Sie das Gerät aufheizen, bis die Kontrollleuchte anzeigt, dass es die Temperatur erreicht hat.
- Ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie das Gerät in die Spüle.
- Drücken und halten Sie die Auto-Clean-Taste.
- Lassen Sie das Wasser durch die Dampfdüsen im Boden ausströmen, während Sie das Gerät leicht schütteln.
- Lassen Sie die Taste nach einer Minute oder wenn der Tank leer ist, los.
- Lassen Sie das Bügeleisen in aufrechter Position stehen, bis es abgekühlt ist.

WIE MAN MIT KALKVERKRUSTUNGEN UMGHEHT

- Damit das Gerät richtig funktioniert, sollte es frei von Kalk- oder Magnesiumverkrustungen sein, die durch die Verwendung von hartem Wasser entstehen.
- Um diese Art von Problemen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Wasser mit geringer Kalk- oder Magnesiummineralisierung.
- Wenn es jedoch nicht möglich ist, die oben empfohlene Art von Wasser zu verwenden, sollten Sie regelmäßig den Kalk aus dem Gerät entfernen:
 - Alle 6 Wochen, wenn das Wasser "sehr hart" ist.
 - Alle 12 Wochen, wenn das Wasser "hart" ist.

- Dazu empfehlen wir die Verwendung des speziellen Produkts für diese Art von Gerät, das Sie in Fachgeschäften und bei autorisierten technischen Diensten finden können.
- Hausgemachte Lösungen, wie z.B. die Verwendung von Essig, werden für die Entkalkung dieses Geräts nicht empfohlen.

SERVICE

- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

ANOMALIEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst, wenn Probleme auftreten. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

GARANTIE UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

- Dieses Produkt genießt die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Garantie in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung. Um Ihre Rechte oder Interessen geltend zu machen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.
- Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Link: <http://www.2helpu.com/>.
- Sie können auch weitere Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen (siehe die letzte Seite des Handbuchs).
- Sie können diese Bedienungsanleitung und ihre Aktualisierungen unter <http://www.2helpu.com/> herunterladen.

FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FÜR DEN FALL, DASS ES IN IHREM LAND VERLANGT WIRD: ÖKOLOGIE UND WIEDERVERWERTBARKEIT DES PRODUKTS

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem eingebunden. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie bitte die entsprechenden öffentlichen Behälter für die jeweilige Materialart.
- Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Substanzen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) abgeben müssen, wenn Sie es entsorgen

möchten.

- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**FERRO DA STIRO A VAPORE
BXIR2801E**

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio BLACK+DECKER.

Grazie alla sua tecnologia, al suo design, al suo funzionamento e al fatto che supera i più severi standard di qualità, è possibile garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

CONSIGLI E AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Legga attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e le conservi per riferimento futuro. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare un incidente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenga il ferro da stiro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è sotto tensione o in fase di raffreddamento.

- Il ferro da stiro non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di riempire d'acqua il serbatoio.
- Il ferro da stiro deve essere utilizzato e appoggiato su una superficie piana e stabile.
- Quando posiziona il ferro da stiro sul suo supporto, si assicuri che la superficie su cui è posizionato il supporto sia stabile.
- Il ferro da stiro non deve essere utilizzato se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o se perde.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone altrettanto qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale o industriale.



ATTENZIONE: le superfici possono surriscaldarsi durante l'uso.

- Prima di collegare l'apparecchio, si assicuri che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.
- Colleghi l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 16 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non modifichi la spina. Non utilizzi adattatori di spina.
- Non utilizzi l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usi mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolga il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non permetta al cavo di alimentazione di pendere liberamente o di entrare in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non tocchi la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzi o conservi l'apparecchio all'aperto.
- Non lasci l'apparecchio sotto la pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non tocchi nessuna parte riscaldata, perché potrebbe causare gravi ustioni.

USO E CURA

- Srotoli completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se uno degli interruttori non funziona.
- Utilizzi la/e maniglia/e dell'apparecchio, per prenderlo o spostarlo.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Rispetti l'indicatore di livello MAX. (Fig.1)
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale o industriale.
- Conservi questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza.
- Non conservi o trasporti l'apparecchio se è ancora caldo.
- Mantenere il ferro da stiro a riposo alla massima temperatura per periodi prolungati può causare una decolorazione, che non influisce sul corretto funzionamento dell'apparecchio.

- Per un corretto funzionamento, mantenga la piastra in buone condizioni; non stiri su oggetti metallici (parti metalliche dell'asse da stiro, bottoni, cerniere, ecc).
- È consigliabile utilizzare acqua distillata, soprattutto se l'acqua della sua zona contiene argilla o se è "dura" (contiene calcare o magnesio).
- Controlli che il beccuccio di riempimento sia chiuso correttamente prima di accendere l'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non appoggi mai l'apparecchio su una superficie mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio su alcuna parte del corpo di una persona o di un animale.
- Non utilizzi l'apparecchio in presenza di animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.

DESCRIZIONE

- A Pulsante spray
- B Pulsante per il getto di vapore
- C Controllo del flusso di vapore
- D Pulsante di pulizia automatica
- E Regolatore di temperatura
- F Luce di alimentazione
- G Beccuccio di riempimento
- H Ugello a spruzzo
- I Piastra

Legga attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e le conservi per riferimento futuro. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare un incidente.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Stacchi la pellicola protettiva dell'apparecchio.
- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente la sezione "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate; di conseguenza, l'apparecchio potrebbe emettere un leggero fumo al primo utilizzo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.

- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare:

RIEMPIMENTO CON ACQUA

- È essenziale aver riempito il serbatoio d'acqua per poter lavorare con il vapore.
- Apra il coperchio del beccuccio di riempimento.
- Riempia il serbatoio, facendo attenzione a rispettare il livello MAX (Fig. 1).
- Chiudere il coperchio del beccuccio di riempimento.

UTILIZZARE

- Srotoli completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Giri il comando del termostato sulla posizione della temperatura desiderata.
- Non utilizzi temperature superiori a quelle indicate sui capi da stirare.
- Temperatura per le fibre sintetiche (Poliestere, Nylon...).
- Temperatura per seta, lana (temperatura minima per la stiratura a vapore)
- (Temperatura per il cotone).

Max (temperatura per la biancheria).

- Se l'indumento presenta diversi tipi di fibre, selezioni la temperatura per la fibra che richiede la temperatura più bassa. (Ad esempio, selezioni la temperatura per il poliestere per un tessuto composto al 60% da poliestere e al 40% da cotone).
- Attenda che la spia di accensione si spenga, indicando che l'apparecchio ha raggiunto una temperatura adeguata.
- Durante l'uso, la spia di accensione lampeggerà automaticamente, indicando che gli elementi riscaldanti sono in funzione per mantenere la temperatura desiderata.

STIRATURA A SECCO

- L'apparecchio è dotato di un controllo del flusso di vapore che, se impostato su + e - , consente di stirare a secco (senza vapore).

STIRATURA A VAPORE

- È possibile stirare con il vapore quando il serbatoio contiene acqua e viene selezionata la temperatura adeguata.

CONTROLLO DEL FLUSSO DI VAPORE

- L'apparecchio è dotato di un controllo del flusso di vapore per regolare il flusso di vapore. Posizioni la manopola

sul flusso di vapore desiderato + (flusso di vapore máx), funzione ECO, o - (flusso di vapore ridotto).

SPRAY

- Lo spray può essere utilizzato sia per la stiratura a vapore che a secco.
- Prema il pulsante di spruzzatura per utilizzare questa operazione.
- Il pulsante dello spray deve essere premuto ripetutamente per rilasciare il primo spruzzo.

ESPLOSIONE DI VAPORE

- Questa funzione fornisce vapore extra per eliminare le pieghe.
- Prema il pulsante di erogazione del vapore. Attenda qualche secondo affinché il vapore penetri nelle fibre dell'indumento prima di premere nuovamente il pulsante. Per una qualità ottimale del vapore, non applichi più di tre getti successivi.
- Il pulsante del vapore deve essere premuto ripetutamente per rilasciare il primo getto di vapore.

STIRATURA VERTICALE

- È possibile stirare tende appese, capi di abbigliamento sulla propria gruccia, ecc. Per farlo, segua queste istruzioni:
- Selezioni la temperatura massima del ferro ruotando il regolatore di temperatura del ferro in senso orario. (Fig 2)
- Stiri dall'alto verso il basso, premendo il pulsante di soffiaggio del vapore. Importante: per il cotone e il lino, si raccomanda di mettere la base del ferro a contatto con il materiale. Per altri tessuti più delicati, si raccomanda di tenere la base del ferro a qualche centimetro di distanza.

FUNZIONE DI AUTOSPEGNIMENTO (AUTO-OFF)

- Per risparmiare energia, l'apparecchio passa alla modalità di autospegnimento (auto-off) se non viene spostato per un determinato periodo di tempo. Quando ciò accade, viene emesso un segnale acustico e la spia di accensione lampeggia, indicando che questa funzione è attivata.
- Autospegnimento in posizione orizzontale: dopo circa 30 secondi senza muovere l'apparecchio.
- Autospegnimento in posizione verticale: dopo circa 8 minuti senza muovere l'apparecchio.
- Per tornare al funzionamento normale, è sufficiente spostare nuovamente l'apparecchio.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Selezionare la posizione minima (MIN) utilizzando il regolatore di temperatura.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

- Rimuova l'acqua dal serbatoio. Apra il coperchio del serbatoio, giri il ferro e faccia uscire l'acqua rimanente.
- Pulisca l'apparecchio.

PULIZIA

- Stacchi l'apparecchio dalla rete elettrica e lo lasci raffreddare prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchio utilizzando un panno umido con qualche goccia di detergente e poi lo asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immerga l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto un rubinetto corrente.

FUNZIONE AUTO CLEAN

- È importante effettuare la pulizia automatica dell'apparecchio almeno una volta al mese per rimuovere il calcio e qualsiasi altro minerale accumulato all'interno del ferro.
- Riempia il serbatoio dell'acqua fino al suo livello massimo, come indicato nella sezione "riempimento con acqua".
- Collochi il ferro da stiro in posizione verticale, colleghi la spina alla rete elettrica e selezioni la temperatura massima.
- Lasci riscaldare l'apparecchio finché la fiamma pilota non indica che ha raggiunto la temperatura.
- Stacchi la spina dell'apparecchio e lo metta nel lavandino.
- Tenga premuto il pulsante di pulizia automatica.
- Faccia uscire l'acqua attraverso le aperture per il vapore nella base, scuotendo leggermente l'apparecchio.
- Rilasci il pulsante dopo un minuto o quando il serbatoio è vuoto.
- Lasci il ferro da stiro in posizione verticale finché non si è raffreddato.

COME AFFRONTARE LE INCROSTAZIONI DI CALCARE

- Affinché l'apparecchio funzioni correttamente, deve essere mantenuto libero da incrostazioni di calcare o magnesio causate dall'uso di acqua dura.
- Per evitare questo tipo di problema, consigliamo di utilizzare acqua a bassa mineralizzazione di calcare o magnesio.
- Tuttavia, se non è possibile utilizzare il tipo di acqua raccomandato sopra, deve rimuovere periodicamente il calcare dall'apparecchio:
 - Ogni 6 settimane se l'acqua è "molto dura".
 - Ogni 12 settimane se l'acqua è "dura".

- A tal fine, consigliamo di utilizzare il prodotto specifico per questo tipo di apparecchio, che può trovare nei negozi specializzati e nei servizi tecnici autorizzati.
- Per la decalcificazione di questo apparecchio non sono consigliate soluzioni fatte in casa, come l'uso di aceto.

SERVIZIO

- Qualsiasi uso improprio o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONE

- In caso di problemi, si rivolga a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non cerchi di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, perché potrebbe essere pericoloso.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto gode del riconoscimento e della protezione della garanzia legale in conformità alla legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare quello più vicino a lei accedendo al seguente link web: <http://www.2helpu.com/>.
- Può anche richiedere informazioni correlate, contattandoci (vedere l'ultima pagina del manuale).
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti su <http://www.2helpu.com/>.

PER LE VERSIONI DEL PRODOTTO EU E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHIESTO NEL SUO PAESE: ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se desidera smaltirli, utilizzi i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, nel caso in cui desideri smaltire il prodotto una volta terminato il suo ciclo di vita, deve portarlo presso un agente autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

e alla Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di ecodesign dei prodotti connessi all'energia.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**PLANCHA DE VAPOR
BXIR2801E**

Distinguido cliente,

Muchas gracias por elegir comprar un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**CONSEJOS DE SEGURIDAD Y
ADVERTENCIAS**

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté energizada o se esté enfriando.
- La plancha no debe dejarse sin vigilancia mientras esté conectada a la alimentación.

- La clavija de toma de corriente del cable de alimentación debe ser retirada de la base de toma de corriente antes de rellenar el depósito de agua.
- La plancha debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Cuando coloque la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca el soporte es estable.
- No utilizar la plancha si se ha caído, si hay señales visibles de daño o si existe fuga.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.



PRECAUCIÓN: La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 16 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

USO Y MANTENIMIENTO

- Desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si alguno de los interruptores no funciona.
- Utilice el/los asa/s del aparato para cogerlo o moverlo.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Respete el indicador de nivel MAX. (Fig.1)
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Este aparato es sólo para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- No almacene ni transporte el aparato si aún está caliente.
- Mantener la plancha en reposo a la temperatura máxima durante periodos prolongados puede provocar una decoloración, que no afecta al correcto funcionamiento del aparato.
- Para un correcto funcionamiento, mantenga la suela en buen estado; no planche sobre objetos metálicos (piezas metálicas de la tabla de planchar, botones, cremalleras, etc.)

- Es aconsejable utilizar agua destilada, sobre todo si el agua de su zona contiene arcilla o si es "dura" (contiene cal o magnesio).
- Compruebe que la boca de llenado está bien cerrada antes de encender el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No apoye nunca el aparato sobre una superficie mientras esté en uso.
- No utilice el aparato sobre ninguna parte del cuerpo de personas o animales.
- No utilice el aparato con animales domésticos o de compañía.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

DESCRIPCIÓN

- A Botón de pulverización
- B Botón de golpe de vapor
- C Control del flujo de vapor
- D Botón de autolimpieza
- E Regulador de temperatura
- F Luz de alimentación
- G Boca de llenado
- H Boquilla pulverizadora
- I Suela

Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y consérvelas para futuras consultas. Si no sigue u observa estas instrucciones puede provocar un accidente.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE SU USO

- Despegue la película protectora del aparato.
- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente la sección "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas, en consecuencia, el aparato puede desprender un ligero humo la primera vez que se utilice. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar:

LLENADO CON AGUA

- Es imprescindible haber llenado el depósito con agua para poder trabajar con vapor.
- Abra la tapa de la boca de llenado.

- Llene el depósito, teniendo cuidado de respetar el nivel MAX (Fig.1).
- Cierre la tapa de la boca de llenado.

USO

- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Gire el mando del termostato a la posición de temperatura deseada.
- No utilice temperaturas superiores a las indicadas en las prendas a planchar.
 - Temperatura para fibras sintéticas (poliéster, nailon...).
 - Temperatura para seda, lana. (Temperatura mínima para planchado con vapor)
 - Temperatura para el algodón

Max Temperatura para el lino

- Si la prenda tiene varios tipos de fibras, seleccione la temperatura para la fibra que requiera la temperatura más baja. (Por ejemplo, seleccione la temperatura para el poliéster para un tejido compuesto por un 60% de poliéster y un 40% de algodón).
- Espere hasta que la luz de encendido se haya apagado, lo que indica que el aparato ha alcanzado una temperatura adecuada.
- Durante el uso, la luz de encendido se encenderá y apagará automáticamente, indicando que los elementos calefactores están funcionando para mantener la temperatura deseada.

PLANCHADO EN SECO

- El aparato dispone de un control del flujo de vapor que, cuando se ajusta en + y -, permite planchar en seco (sin vapor).

PLANCHADO A VAPOR

- Es posible planchar con vapor siempre que el depósito tenga agua y se seleccione la temperatura adecuada.

CONTROL DEL FLUJO DE VAPOR

- El aparato dispone de un mando para ajustar el caudal de vapor. Coloque el mando en el flujo de vapor deseado + (flujo de vapor máx.), función ECO o - (flujo de vapor bajo).

PULVERIZADOR

- El pulverizador puede utilizarse tanto en el planchado con vapor como en seco.
- Pulse el botón de pulverización para utilizar esta operación.

- Hay que pulsar repetidamente el botón de pulverización para liberar la primera pulverización.

GOLPE DE VAPOR

- Esta función proporciona vapor adicional para eliminar las arrugas.
- Pulse el botón de golpe de vapor. Espere unos segundos hasta que el vapor penetre en las fibras de la prenda antes de volver a pulsar el botón. Para obtener una calidad de vapor óptima, no aplique más de tres ráfagas sucesivas.
- Hay que pulsar repetidamente el botón de vapor para liberar el primer golpe de vapor.

PLANCHADO VERTICAL

- Es posible planchar cortinas colgadas, prendas de ropa en su propia percha, etc. Para ello, siga estas instrucciones:
- Seleccione la temperatura máxima de la plancha girando el regulador de temperatura de la plancha en el sentido de las agujas del reloj. (Fig 2)
- Plancha de arriba abajo mientras pulsa el botón de golpe de vapor. Importante: para el algodón y el lino, se recomienda poner la base de la plancha en contacto con el material. Para otros tejidos más delicados, se recomienda mantener la base de la plancha a unos centímetros de distancia.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO (AUTO-OFF)

- Con el fin de ahorrar energía, el aparato pasa al modo de apagado automático (auto-off) si no se mueve durante un periodo de tiempo determinado. Cuando esto ocurra, sonará un pitido y el piloto de encendido parpadeará, indicando que esta función está activada.
- Apagado automático en posición horizontal: tras unos 30 segundos sin mover el aparato.
- Apagado automático en posición vertical: tras unos 8 minutos sin mover el aparato.
- Para volver al funcionamiento normal, basta con mover de nuevo el aparato.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Seleccione la posición mínima (MIN) utilizando el regulador de temperatura.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Saque el agua del depósito. Abra la tapa del depósito, gire la plancha y deje salir el agua restante.
- Limpie el aparato.

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el aparato utilizando un paño húmedo con unas gotas de detergente y séquelo a continuación.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo un grifo abierto.

FUNCIÓN DE AUTOLIMPIEZA

- Es importante autolimpiar el aparato al menos una vez al mes para eliminar el calcio y cualquier otro mineral acumulado en el interior de la plancha.
- Llene el depósito de agua hasta su nivel máximo, como se indica en la sección "llenado con agua".
- Coloque la plancha en posición vertical, enchúfela a la red eléctrica y seleccione la temperatura máxima.
- Deje que el aparato se caliente hasta que el piloto indique que ha alcanzado la temperatura consignada.
- Desenchufe el aparato y colóquelo en el fregadero.
- Mantenga pulsado el botón de autolimpieza.
- Deje que el agua salga por los orificios de salida de vapor de la base, mientras agita ligeramente el aparato.
- Suelte el botón al cabo de un minuto o cuando el depósito se vacíe.
- Deje la plancha en posición vertical hasta que se haya enfriado.

CÓMO TRATAR LAS INCRUSTACIONES DE CAL

- Para que el aparato funcione correctamente debe mantenerse libre de incrustaciones de cal o magnesio causadas por el uso de agua dura.
- Para evitar este tipo de problemas, recomendamos el uso de agua con baja mineralización de cal o magnesio.
- No obstante, si no es posible utilizar el tipo de agua recomendado anteriormente, deberá eliminar periódicamente la cal del aparato:
 - Cada 6 semanas si el agua es "muy dura".
 - Cada 12 semanas si el agua es "dura".
- Para ello, le recomendamos el uso del producto específico para este tipo de aparato, que podrá encontrar en comercios especializados y servicios técnicos autorizados.
- No se recomiendan soluciones caseras para desincrustar este aparato, como el uso de vinagre.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.
- Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <https://www.blackanddecker.eu/>.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE: ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas regis-

tradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados.
Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**FERRO A VAPOR
BXIR2801E**

Caro cliente,

Muito obrigado por ter optado por adquirir um produto da marca BLACK+DECKER.

Graças à sua tecnologia, concepção e funcionamento e ao facto de exceder as mais rigorosas normas de qualidade, pode garantir uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o ferro e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade quando estiver ligado ou a arrefecer.
- O ferro não deve ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado à rede eléctrica.

- A ficha deve ser retirada da tomada antes de encher o reservatório de água.
- O ferro deve ser utilizado e assente numa superfície plana e estável.
- Quando colocar o ferro no seu suporte, certifique-se de que a superfície em que o suporte está colocado é estável.
- O ferro não deve ser utilizado se tiver caído, se tiver sinais visíveis de danos ou se tiver fugas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.



CUIDADO: As superfícies podem aquecer durante a utilização.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de características corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente com uma potência mínima de 16 amperes.
- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não altere a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque eléctrico.

- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado livremente ou que entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Se a caixa do aparelho se partir, desligue-o imediatamente da rede eléctrica para evitar a possibilidade de um choque eléctrico.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho no exterior.
- Não deixe o aparelho à chuva ou exposto à humidade. Se entrar água no aparelho, aumenta o risco de choque eléctrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.
- Não toque em nenhuma parte aquecida, pois pode provocar queimaduras graves.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Desenrole totalmente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se algum dos interruptores não estiver a funcionar.
- Utilize a(s) pega(s) do aparelho para o pegar ou deslocar.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Respeite o indicador do nível MAX. (Fig.1)
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos.
- Não guarde nem transporte o aparelho se este ainda estiver quente.
- Manter o ferro em repouso à temperatura máxima durante períodos prolongados pode provocar uma descoloração, o que não afecta o bom funcionamento do aparelho.
- Para um funcionamento correto, mantenha a base em bom estado; não passe o ferro sobre objectos metálicos (peças metálicas da tábua de engomar, botões, fechos de correr, etc.)
- É aconselhável utilizar água destilada, especialmente se a água na sua área contiver argila ou se for "dura" (contendo cal ou magnésio).
- Verifique se o bocal de enchimento está bem fechado antes de ligar o aparelho.

- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância se não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Nunca apoie o aparelho sobre uma superfície durante a sua utilização.
- Não utilize o aparelho sobre qualquer parte do corpo de uma pessoa ou de um animal.
- Não utilize o aparelho com animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

DESCRIÇÃO

- A Botão de pulverização
- B Botão de sopro de vapor
- C Controlo do fluxo de vapor
- D Botão de auto-limpeza
- E Regulador de temperatura
- F Luz de alimentação
- G Bico de enchimento
- H Bico de pulverização
- I Placa de base

Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Retire a película protetora do aparelho.
- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente a secção "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas, pelo que o aparelho pode emitir um ligeiro fumo na primeira utilização. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar:

ENCHIMENTO COM ÁGUA

- Para poder trabalhar com o vapor, é indispensável que tenha enchido o depósito com água.
- Abra a tampa do bocal de enchimento.
- Encha o depósito, tendo o cuidado de respeitar o nível MAX (Fig.1).

- Feche a tampa do bocal de enchimento.

UTILIZE

- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Rode o controlo do termostato para a posição de temperatura desejada.
- Não utilize temperaturas superiores às indicadas nas peças de vestuário a engomar.

- Temperatura para fibras sintéticas (Poliéster, Nylon...).
- Temperatura para seda, lã (temperatura mínima para engomar com vapor)
- (Temperatura para algodão).

Max (Temperatura para o linho).

- Se o vestuário tiver vários tipos de fibras, selecione a temperatura para a fibra que requer a temperatura mais baixa. (Por exemplo, selecione a temperatura para o poliéster para um tecido composto por 60% de poliéster e 40% de algodão).
- Guarde até que a luz de alimentação se apague, o que indica que o aparelho atingiu uma temperatura adequada.
- Durante a utilização, a luz de alimentação acende-se e apaga-se automaticamente, indicando que os elementos de aquecimento estão a funcionar para manter a temperatura desejada.

ENGOMAR A SECO

- O aparelho dispõe de um regulador do fluxo de vapor que, quando regulado em + e -, permite engomar a seco (sem vapor).

ENGOMAR A VAPOR

- É possível passar a ferro com vapor sempre que o depósito tenha água e a temperatura adequada esteja seleccionada.

CONTROLO DO FLUXO DE VAPOR

- O aparelho dispõe de um regulador de fluxo de vapor para regular o fluxo de vapor. Coloque o manipulo no fluxo de vapor desejado + (fluxo de vapor máximo), função ECO ou - (fluxo de vapor reduzido).

PULVERIZAR

- O spray pode ser utilizado tanto para engomar a vapor como a seco.
- Prima o botão de pulverização para utilizar esta operação.
- O botão de pulverização tem de ser premido repetidamente para libertar a primeira pulverização.

SOPRO DE VAPOR

- Esta função fornece vapor extra para eliminar os vincos.
- Prima o botão de jato de vapor. Aguarde alguns segundos até que o vapor penetre nas fibras da peça de roupa antes de voltar a premir o botão. Para uma óptima qualidade do vapor, não aplique mais de três jactos sucessivos.
- O botão de vapor tem de ser premido repetidamente para libertar o primeiro jato de vapor.

ENGOMAR NA VERTICAL

- É possível passar a ferro cortinas penduradas, peças de roupa no seu próprio cabide, etc. Para o fazer, siga estas instruções:
- Selecione a temperatura máxima do ferro, rodando o regulador de temperatura do ferro no sentido dos ponteiros do relógio. (Fig. 2)
- Passe a ferro de cima para baixo enquanto prime o botão de jato de vapor. Importante: para o algodão e o linho, recomenda-se que coloque a base do ferro em contacto com o material. Para outros tecidos mais delicados, recomenda-se que mantenha a base do ferro a alguns centímetros de distância.

FUNÇÃO DE DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO (AUTO-OFF)

- Com o objetivo de poupar energia, o aparelho passa para o modo de desligamento automático (auto-off) se não for movimentado durante um determinado período de tempo. Quando isso acontece, é emitido um sinal sonoro e a luz de alimentação pisca, indicando que esta função está activada.
- Desligamento automático na posição horizontal: após cerca de 30 segundos sem deslocar o aparelho.
- Desligamento automático na posição vertical: após cerca de 8 minutos sem deslocar o aparelho.
- Para voltar ao funcionamento normal, basta deslocar novamente o aparelho.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Selecione a posição mínima (MIN) utilizando o regulador de temperatura.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Retire a água do depósito de água. Abra a tampa do depósito, rode o ferro e deixe sair a água restante.
- Limpe o aparelho.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e depois seque-o.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de uma torneira a correr.

FUNÇÃO DE LIMPEZA AUTOMÁTICA

- É importante efetuar a limpeza automática do aparelho pelo menos uma vez por mês para remover o cálcio e quaisquer outros minerais acumulados no interior do ferro.
- Encha o reservatório de água até ao nível máximo, como indicado na secção "enchimento de água".
- Coloque o ferro na posição vertical, ligue-o à corrente eléctrica e seleccione a temperatura máxima.
- Deixe o aparelho aquecer até que a luz piloto indique que atingiu a temperatura.
- Desligue o aparelho da tomada e coloque-o no lava-loiça.
- Prima e mantenha premido o botão de limpeza automática.
- Deixe sair a água pelos orifícios de vapor da base, agitando ligeiramente o aparelho.
- Solte o botão após um minuto ou quando o depósito ficar vazio.
- Deixe o ferro na posição vertical até arrefecer.

COMO LIDAR COM AS INCRUSTAÇÕES DE CALCÁRIO

- Para que o aparelho funcione corretamente, deve ser mantido livre de incrustações de calcário ou magnésio causadas pela utilização de água dura.
- Para evitar este tipo de problema, recomendamos que utilize água com baixa mineralização de calcário ou magnésio.
- No entanto, se não for possível utilizar o tipo de água recomendado acima, deve remover periodicamente o calcário do aparelho:
 - De 6 em 6 semanas se a água for "muito dura".
 - De 12 em 12 semanas se a água for "dura".
- Para o efeito, recomendamos a utilização do produto específico para este tipo de aparelho, que pode encontrar em lojas especializadas e serviços técnicos autorizados.
- Não são recomendadas soluções caseiras para desincrustar este aparelho, como por exemplo a utilização de vinagre.

SERVIÇO

- Qualquer utilização incorrecta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de problemas, leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho sem assistência, pois pode ser perigoso.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto beneficia do reconhecimento e da proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Pode encontrar o mais próximo de si acedendo à seguinte ligação web: <http://www.2helpu.com/>.
- Pode também solicitar informações relacionadas, contactando-nos (ver a última página do manual).
- Pode descarregar este manual de instruções e as respectivas actualizações em <http://www.2helpu.com/>.

PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS: ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar desfazer-se deles, utilize os contentores públicos adequados a cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, caso pretenda eliminar o produto após o fim da sua vida útil, deve levá-lo a um agente de resíduos autorizado para a recolha selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa a baixa tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**STOOMSTRIJKIJZER
BXIR2801E**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een product van het merk BLACK+DECKER.

Dankzij de technologie, het ontwerp, de werking en het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, kan een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product worden gegarandeerd.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen. Als u deze instructies niet opvolgt en in acht neemt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar als het onder stroom staat of afkoelt.
- Het strijkijzer mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het op het stroomnet is aangesloten.

- De stekker moet uit het stopcontact verwijderd worden voordat het waterreservoir met water gevuld wordt.
- Het strijkijzer moet worden gebruikt en op een vlakke, stabiele ondergrond rusten.
- Als u het strijkijzer op de standaard zet, zorg er dan voor dat het oppervlak waarop de standaard staat stabiel is.
- Het strijkijzer mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.



LET OP: Oppervlakken kunnen tijdens het gebruik heet worden.

- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 16 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen stekkeradapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.

- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Laat het netsnoer niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen van het elektriciteitsnet om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat niet in de regen staan of blootstaan aan vocht. Als er water in het apparaat komt, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, aangezien dit ernstige brandwonden kan veroorzaken.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Rol het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig af.
- Gebruik het apparaat niet als de onderdelen of accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als een van de schakelaars niet werkt.
- Gebruik de hendel(s) van het apparaat om het op te pakken of te verplaatsen.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Respecteer de MAX niveau-indicator. (Fig.1)
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Als u het strijkijzer langere tijd op maximale temperatuur laat rusten, kan dit verkleuring veroorzaken, wat geen invloed heeft op de goede werking van het apparaat.
- Voor een goede werking moet u de strijkzool in goede staat houden; strijk niet over metalen voorwerpen (metalen strijkplankonderdelen, knopen, ritssluitingen, enz.).
- Het is raadzaam om gedestilleerd water te gebruiken, vooral als het water in uw omgeving klei bevat of als het "hard" is (kalk of magnesium bevattend).
- Controleer of de vultuit goed gesloten is voordat u het apparaat inschakelt.

- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit op een oppervlak rusten terwijl het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet op een lichaamsdeel van een persoon of dier.
- Gebruik het apparaat niet samen met huisdieren of dieren.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

BESCHRIJVING

- A Spuitknop
- B Stoomstootknop
- C Stoombesturing
- D Knop voor automatische reiniging
- E Temperatuurregelaar
- F Voedingslicht
- G Vultuit
- H Sproeikop
- I Zoolplaat

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen. Als u deze instructies niet opvolgt en in acht neemt, kan dit een ongeluk tot gevolg hebben.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

VOOR GEBRUIK

- Verwijder de beschermfolie van het apparaat.
- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het gedeelte "Veiligheidsadvies en waarschuwingen".
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevelt, waardoor het apparaat bij het eerste gebruik een lichte rook kan afgeven. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken:

VULLEN MET WATER

- Het is essentieel om de tank met water gevuld te hebben om met stoom te kunnen werken.
- Open het deksel op de vultuit.
- Vul de tank en let daarbij op het MAX-niveau (Fig.1).
- Sluit het deksel van de vultuit.

GEBRUIK

- Rol het netsnoer volledig af voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Draai de thermostaatknop naar de gewenste temperatuurpositie.
- Gebruik geen hogere temperaturen dan aangegeven op de te strijken kledingstukken.

- ● Temperatuur voor synthetische vezels (Polyester, Nylon...).
- ●● Temperatuur voor zijde, wol (Minimumtemperatuur voor strijken met stoom)
- ●●● (Temperatuur voor katoen).

Max (Temperatuur voor linnen).

- Als een kledingstuk verschillende soorten vezels bevat, selecteer dan de temperatuur voor de vezel die de laagste temperatuur vereist. (Selecteer bijvoorbeeld de temperatuur voor polyester voor een stof die voor 60% uit polyester en voor 40% uit katoen bestaat).
- Wacht tot het aan/uit-lampje is uitgegaan, wat aangeeft dat het apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Tijdens het gebruik knippert het aan/uit-lampje automatisch om aan te geven dat de verwarmingselementen werken om de gewenste temperatuur te handhaven.

DROOG STRIJKEN

- Het apparaat heeft een stoomregelaar die, als hij op + en - staat, droog strijken (zonder stoom) mogelijk maakt.

STOOMSTRIJKEN

- Het is mogelijk om met stoom te strijken als er water in het reservoir zit en de juiste temperatuur geselecteerd is.

STOOMBESTURING

- Het apparaat heeft een stroomstroomregelaar om de stroomstroom in te stellen. Zet de knop op de gewenste stroomstroom + (max stroomstroom), ECO functie, of - (lage stroomstroom).

SROEIER

- De spray kan zowel met stoom als droog gestreken worden.
- Druk op de spuitknop om deze handeling te gebruiken.
- De sproeiknop moet herhaaldelijk worden ingedrukt om de eerste straal vrij te geven.

STOOMSTOOT

- Deze functie levert extra stoom voor het verwijderen van kreuken.

- Druk op de knop voor stoomstoten. Wacht enkele seconden totdat de stoom in de vezels van het kledingstuk doordringt voordat u nogmaals op de knop drukt. Gebruik voor een optimale stoomkwaliteit niet meer dan drie opeenvolgende stoomstoten.
- De stoomknop moet herhaaldelijk worden ingedrukt om de eerste stoomstoot vrij te geven.

VERTICAAL STRIJKEN

- Het is mogelijk om hangende gordijnen, kledingstukken op hun eigen hanger, enz. te strijken. Volg hiervoor deze instructies:
- Selecteer de maximale temperatuur van het strijkijzer door de temperatuurregelaar van het strijkijzer rechtsom te draaien. (Fig 2)
- Strijk van boven naar beneden terwijl u op de stoomstootknop drukt. Belangrijk: voor katoen en linnen is het aan te raden om de onderkant van het strijkijzer in contact te brengen met het materiaal. Voor andere, delicatesere stoffen is het aan te raden om de onderkant van het strijkijzer op een paar centimeter afstand te houden.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELFUNCTIE (AUTO-OFF)

- Om energie te besparen schakelt het apparaat over op de automatische uitschakelmodus (auto-off) als het gedurende een bepaalde tijd niet bewogen wordt. Wanneer dit gebeurt, klinkt er een pieptoon en knippert het aan/uit-lampje om aan te geven dat deze functie geactiveerd is.
- Automatisch uitschakelen in horizontale stand: na ongeveer 30 seconden zonder het apparaat te bewegen.
- Automatische uitschakeling in staande positie: na ongeveer 8 minuten zonder het apparaat te bewegen.
- Om terug te keren naar de normale werking, verplaatst u het apparaat gewoon weer.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Selecteer de minimumpositie (MIN) met behulp van de temperatuurregelaar.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het water uit het waterreservoir. Open het deksel van het reservoir, draai het strijkijzer en laat het resterende water eruit stromen.
- Reinig het apparaat.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.

- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en plaats het niet onder een lopende kraan.

AUTO REINIGINGSFUNCTIE

- Het is belangrijk om het apparaat minstens één keer per maand automatisch te reinigen om kalk en andere opgehoopte mineralen in het strijkijzer te verwijderen.
- Vul het waterreservoir tot het maximale niveau, zoals aangegeven in het gedeelte "Vullen met water".
- Zet het strijkijzer rechtop, steek de stekker in het stopcontact en selecteer de maximale temperatuur.
- Laat het apparaat opwarmen totdat het controlelampje aangeeft dat het op temperatuur is.
- Haal de stekker uit het stopcontact en plaats het apparaat in de gootsteen.
- Houd de knop voor automatisch reinigen ingedrukt.
- Laat het water door de stoomopeningen in de basis naar buiten stromen, terwijl u het apparaat lichtjes schudt.
- Laat de knop los na een minuut of wanneer de tank leeg raakt.
- Laat het strijkijzer rechtop staan tot het afgekoeld is.

HOE OM TE GAAN MET KALKAANSLAG

- Voor een goede werking moet het apparaat vrij zijn van kalk- of magnesiumaanslag door het gebruik van hard water.
- Om dit soort problemen te voorkomen, adviseren wij het gebruik van water met een lage kalk- of magnesiummineralisatie.
- Als het echter niet mogelijk is om het hierboven aanbevolen soort water te gebruiken, moet u periodiek de kalk uit het apparaat verwijderen:
 - Elke 6 weken als het water "zeer hard" is.
 - Elke 12 weken als het water "hard" is.
- Hiervoor raden wij het gebruik aan van het specifieke product voor dit soort apparaat, dat te vinden is in speciaalzakken en geautoriseerde technische diensten.
- Zelfgemaakte oplossingen worden niet aanbevolen voor het ontkalken van dit apparaat, zoals het gebruik van azijn.

SERVICE

- Bij elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

ANOMALIES EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

- Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie in overeenstemming met de huidige wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen moet u zich wenden tot een van onze officiële technische hulpdiensten.
- U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink: <http://www.2helpu.com/>.
- U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen (zie de laatste pagina van de handleiding).
- U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op <http://www.2helpu.com/>.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT DIT IN UW LAND VEREIST IS: ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een inzamelings-, classificatie- en recyclingsstelsel. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat als u het product wilt weggooien nadat de levensduur ervan is verstreken, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende Laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende Elektromagnetische Compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**ŻELAZKO PAROWE
BXIR2801E**

Szanowny kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki BLACK+DECKER.

Dzięki swojej technologii, konstrukcji i działaniu oraz temu, że przekracza najsurowsze normy jakości, można zapewnić w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

**WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Żelazko i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest ono włączone lub stygnie.

- Żelazko nie może być pozostawione bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci zasilającej.
- Przed napełnieniem zbiornika wodą należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Żelazko musi być używane i spoczywać na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Umieszczając żelazko na podstawie, należy upewnić się, że powierzchnia, na której ustawiona jest podstawka, jest stabilna.
- Żelazko nie może być używane, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne ślady uszkodzenia lub przecieka.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.



UWAGA: Powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.

- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Proszę podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 16 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Proszę nie używać adapterów wtyczki.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.

- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
 - Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
 - Proszę sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
 - Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwiślał swobodnie lub stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.
 - Jeśli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
 - Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
 - Nie używać ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
 - Proszę nie pozostawiać urządzenia na deszczu lub w wilgoci. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
 - Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest używane.
 - Proszę nie dotykać żadnych rozgrzanych części, ponieważ może to spowodować poważne oparzenia.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie, należy utrzymywać stopę żelazka w dobrym stanie; nie prasować na metalowych przedmiotach (metalowych częściach deski do prasowania, guzikach, zamkach błyskawicznych itp.)
 - Zaleca się stosowanie wody destylowanej, zwłaszcza jeśli woda w Państwa okolicy zawiera glinę lub jest "twarda" (zawiera wapno lub magnez).
 - Przed włączeniem urządzenia proszę sprawdzić, czy wylewka jest prawidłowo zamknięta.
 - Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
 - Nigdy nie należy opierać urządzenia na powierzchni podczas użytkowania.
 - Nie używać urządzenia na żadnej części ciała człowieka lub zwierzęcia.
 - Proszę nie używać urządzenia ze zwierzętami.
 - Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

UŻYTKOWANIE I PIELEGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli którykolwiek z przełączników nie działa.
- Proszę użyć uchwytu/uchwytywów urządzenia, aby je podnieść lub przenieść.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Proszę zwrócić uwagę na wskaźnik poziomu MAX. (Rys. 1)
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy.
- Nie przechowywać ani nie transportować urządzenia, jeśli jest ono jeszcze gorące.
- Pozostawienie żelazka w spoczynku w maksymalnej temperaturze przez dłuższy czas może spowodować odbarwienie, które nie ma wpływu na prawidłowe działanie urządzenia.

OPIS

- A Przycisk spryskiwania
- B Przycisk nadmuchu pary
- C Kontrola przepływu pary
- D Przycisk automatycznego czyszczenia
- E Regulator temperatury
- F Światło zasilania
- G Wylewka do napełniania
- H Dysza rozpylająca
- I Płyta bazowa

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować wypadek.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Zdjąć folię ochronną z urządzenia.
- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać sekcję "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane, w związku z czym urządzenie może wydzielać lekki dym przy pierwszym użyciu. Po krótkim czasie dym ten zniknie.

- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana:

NAPELNIANIE WODĄ

- Aby móc pracować z parą, konieczne jest napełnienie zbiornika wodą.
- Otworzyć pokrywę wlewu.
- Napełnić zbiornik, zwracając uwagę na poziom MAX (rys. 1).
- Zamknąć pokrywę wlewu.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Proszę całkowicie rozwinąć przewód zasilający przed jego podłączeniem.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Przekręcić pokrętkę termostatu do żądanej pozycji temperatury.
- Nie używać temperatur wyższych niż wskazane na prasowanej odzieży.

● Temperatura dla włókien syntetycznych (poliester, nylon...).

●● Temperatura dla jedwabiu, wełny (minimalna temperatura dla prasowania parą)

●●● (Temperatura dla bawełny).

Max (Temperatura dla bielizny).

- Jeśli odzież składa się z różnych rodzajów włókien, proszę wybrać temperaturę dla włókna, które wymaga najniższej temperatury. (Na przykład proszę wybrać temperaturę dla poliestru dla tkaniny wykonanej w 60% z poliestru i w 40% z bawełny).
- Proszę poczekać, aż kontrolka zasilania zgaśnie, wskazując, że urządzenie osiągnęło odpowiednią temperaturę.
- Podczas użytkowania kontrolka zasilania będzie automatycznie włączać się i wyłączać, wskazując, że elementy grzejne działają w celu utrzymania żądanej temperatury.

PRASOWANIE NA SUCHO

- Urządzenie jest wyposażone w regulator przepływu pary, który po ustawieniu na + i - umożliwia prasowanie na sucho (bez pary).

PRASOWANIE PAROWE

- Możliwe jest prasowanie parą, gdy w zbiorniku znajduje się woda i wybrana jest odpowiednia temperatura.

KONTROLA PRZEPIŁYU PARY

- Urządzenie jest wyposażone w regulator przepływu pary do regulacji przepływu pary. Proszę ustawić pokrętkę na

żądaną przepływ pary + (duży przepływ pary), funkcję ECO lub - (mały przepływ pary).

SPRAY

- Spray może być używany zarówno do prasowania parowego, jak i na sucho.
- Proszę nacisnąć przycisk spryskiwania, aby użyć tej operacji.
- Aby zwolnić pierwszy strumień, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk natrysku.

PODMUCH PARY

- Funkcja ta zapewnia dodatkową parę do usuwania zagnieceń.
- Proszę nacisnąć przycisk nadmuchu pary. Przed ponownym naciśnięciem przycisku należy odczekać kilka sekund, aż para wniknie we włókna odzieży. Aby uzyskać optymalną jakość pary, nie należy stosować więcej niż trzech kolejnych uderzeń.
- Przycisk pary należy nacisnąć kilkakrotnie, aby uwolnić pierwszy strumień pary.

PRASOWANIE W PIONIE

- Możliwe jest prasowanie wiszących zasłon, ubrań na własnym wieszaku itp. W tym celu proszę postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
- Proszę wybrać maksymalną temperaturę żelazka, obracając regulator temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara. (Rys. 2)
- Prasować od góry do dołu, naciskając przycisk uderzenia pary. Ważne: w przypadku bawełny i lnu zaleca się, aby stopa żelazka stykała się z materiałem. W przypadku innych, delikatniejszych tkanin, zaleca się trzymanie podstawy żelazka w odległości kilku centymetrów.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA (AUTO-OFF)

- W celu oszczędzania energii, urządzenie przełącza się w tryb automatycznego wyłączenia (auto-off), jeśli nie jest poruszane przez określony czas. W takim przypadku rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a kontrolka zasilania zacznie migać, wskazując, że funkcja ta jest aktywna.
- Automatyczne wyłączenie w pozycji poziomej: po około 30 sekundach bez poruszania urządzeniem.
- Automatyczne wyłączenie w pozycji pionowej: po około 8 minutach bez poruszania urządzeniem.
- Aby powrócić do normalnej pracy, wystarczy ponownie przesunąć urządzenie.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę wybrać pozycję minimalną (MIN) za pomocą regulatora temperatury.

- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Proszę usunąć wodę ze zbiornika. Proszę otworzyć pokrywę zbiornika, obrócić żelazko i pozwolić wypłynąć pozostałej wodzie.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami detergentu, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Proszę nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO CZYSZCZENIA

- Ważne jest, aby automatycznie czyścić urządzenie co najmniej raz w miesiącu w celu usunięcia wapnia i innych minerałów nagromadzonych wewnątrz żelazka.
- Napełnić zbiornik wody do maksymalnego poziomu, jak wskazano w sekcji "Napełnianie wodą".
- Proszę ustawić żelazko w pozycji pionowej, podłączyć do zasilania i wybrać maksymalną temperaturę.
- Pozostawić urządzenie do nagrzania, aż lampka kontrolna wskaże, że osiągnęło ono temperaturę.
- Proszę odłączyć urządzenie i umieścić je w zlewie.
- Proszę nacisnąć i przytrzymać przycisk automatycznego czyszczenia.
- Proszę pozwolić wodzie wypłynąć przez otwory parowe w podstawie, lekko potrząsając urządzeniem.
- Proszę zwolnić przycisk po minucie lub gdy zbiornik będzie pusty.
- Pozostawić żelazko w pozycji pionowej, aż ostygnie.

JAK RADZIĆ SOBIE Z OSADEM WAPIENNYM?

- Aby urządzenie działało prawidłowo, powinno być wolne od osadów wapiennych lub magnezowych spowodowanych używaniem twardej wody.
- Aby zapobiec tego rodzaju problemom, zalecamy stosowanie wody o niskiej mineralizacji wapnem lub magnezem.
- Jeśli jednak nie jest możliwe korzystanie z zalecanego powyżej rodzaju wody, należy okresowo usuwać kamień z urządzenia:

- Co 6 tygodni, jeśli woda jest "bardzo twarda".
- Co 12 tygodni, jeśli woda jest "twarda".

- W tym celu zalecamy użycie specjalnego produktu przeznaczonego do tego rodzaju urządzeń, który można znaleźć w specjalistycznych sklepach i autoryzowanych serwisach technicznych.
- Nie zaleca się stosowania domowych sposobów usuwania kamienia z tego urządzenia, takich jak użycie octu.

SERWIS

- Jakikolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeżenie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

ANOMALIE I NAPRAWA

- W razie problemów z urządzeniem należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu technicznego. Proszę nie próbować demontować lub naprawiać urządzenia bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

- Niniejszy produkt jest objęty gwarancją prawną zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby wyegzekwować swoje prawa lub interesy, muszą Państwo udać się do jednego z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.
- Mogą Państwo znaleźć najbliższy z nich, korzystając z następującego łącza internetowego: <http://www.2helpu.com/>.
- Mogą Państwo również poprosić o powiązane informacje, kontaktując się z nami (patrz ostatnia strona instrukcji).
- Instrukcję obsługi i jej aktualizacje można pobrać ze strony <http://www.2helpu.com/>.

DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W PAŃSTWA KRAJU: EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcą się Państwo ich pozbyć, należy użyć odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężenia substancji, które można by uznać za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że w przypadku, gdy chcą Państwo pozbyć się produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ΣΙΔΕΡΟ ΑΤΜΟΥ
BXIR2801E

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας BLACK+DECKER.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του και το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε το σίδερο και το καλώδιο του μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών, όταν βρίσκεται υπό τάση ή ψύχεται.

- Το σίδερο δεν πρέπει να μένει χωρίς επιτήρηση όσο είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο παροχής.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρεθεί από την πρίζα πριν γεμίσει με νερό το δοχείο νερού.
- Το σίδερο πρέπει να χρησιμοποιείται και να στηρίζεται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Όταν τοποθετείτε το σίδερο στη βάση του, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία τοποθετείται η βάση είναι σταθερή.
- Το σίδερο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν έχει διαρροή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι επιφάνειες ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη χρήση.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 16 αμπέρ.
- Το φως της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε κανένα θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιος από τους διακόπτες δεν λειτουργεί.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή/τις λαβές της συσκευής για να την σηκώσετε ή να την μετακινήσετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Σεβαστείτε την ένδειξη στάθμης MAX. (Σχ. 1)
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.

- Η παρατεταμένη διατήρηση του σιδήρου στο υπόλοιπο στη μέγιστη θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό, ο οποίος δεν επηρεάζει τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Για σωστή λειτουργία, διατηρήστε τη σόλα σε καλή κατάσταση- μην σιδερώνετε πάνω από μεταλλικά αντικείμενα (μεταλλικά μέρη της σιδερώστρας, κουμπιά, φερμουάρ κ.λπ.).
- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε αποσταγμένο νερό, ειδικά αν το νερό της περιοχής σας περιέχει άργιλο ή αν είναι "σκληρό" (περιέχει ασβέστη ή μαγνήσιο).
- Ελέγξτε ότι το στόμιο πλήρωσης είναι σωστά κλειστό πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίτηρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τη συσκευή σε κάποια επιφάνεια κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος ενός ατόμου ή ζώου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Κουμπί ψεκασμού
- B Κουμπί έκρηξης ατμού
- C Έλεγχος ροής ατμού
- D Κουμπί αυτόματου καθαρισμού
- E Ρυθμιστής θερμοκρασίας
- F Φως ισχύος
- G Στόμιο πλήρωσης
- H Ακροφύσιο ψεκασμού
- I Σόλα

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά την ενότητα "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.

- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά, με αποτέλεσμα η συσκευή να εκπέμπει ελαφρύ καπνό την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ

- Είναι απαραίτητο να έχετε γεμίσει τη δεξαμενή με νερό για να μπορέσετε να εργαστείτε με ατμό.
- Ανοίξτε το καπάκι του στόμιου πλήρωσης.
- Γεμίστε τη δεξαμενή, προσέχοντας να τηρήσετε τη στάθμη MAX (Εικ. 1).
- Κλείστε το καπάκι του στόμιου πλήρωσης.

ΧΡΗΣΗ

- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Γυρίστε τον θερμοστάτη στη θέση της επιθυμητής θερμοκρασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε θερμοκρασίες υψηλότερες από αυτές που αναγράφονται στα προς σιδέρωμα ρούχα.

● Θερμοκρασία για συνθετικές ίνες (πολυεστέρας, νάιλον...).

●● Θερμοκρασία για μετάξι, μαλλί. (Ελάχιστη θερμοκρασία για σιδέρωμα με ατμό)

●●● (Θερμοκρασία για βαμβάκι).

Max (Θερμοκρασία για σεντόνια).

- Εάν το ένδυμα έχει διάφορα είδη ινών, επιλέξτε τη θερμοκρασία για την ίνα που απαιτεί τη χαμηλότερη θερμοκρασία. (Για παράδειγμα, επιλέξτε τη θερμοκρασία για πολυεστέρα για ένα ύφασμα που αποτελείται από 60% πολυεστέρα και 40% βαμβάκι).
- Περιμένετε μέχρι να σβήσει η λυχνία λειτουργίας, που σημαίνει ότι η συσκευή έχει φτάσει σε επαρκή θερμοκρασία.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης η λυχνία λειτουργίας θα αναβοσβήνει αυτόματα, υποδεικνύοντας ότι τα θερμοκρασιακά στοιχεία λειτουργούν για να διατηρήσουν την επιθυμητή θερμοκρασία.

ΣΤΕΓΝΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

- Η συσκευή διαθέτει ρυθμιστή ροής ατμού, ο οποίος, όταν είναι ρυθμισμένος στις θέσεις + και -, επιτρέπει το στεγνό σιδέρωμα (χωρίς ατμό).

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΟ

- Είναι δυνατό να σιδερώσετε με ατμό όποτε η δεξαμενή έχει νερό και έχει επιλεγεί η κατάλληλη θερμοκρασία.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΟΗΣ ΑΤΜΟΥ

- Η συσκευή διαθέτει ρυθμιστή ροής ατμού για τη ρύθμιση της ροής ατμού. Τοποθετήστε το κουμπί στην επιθυμητή ροή ατμού + (υψηλή ροή ατμού), λειτουργία ECO ή - (χαμηλή ροή ατμού).

ΣΠΡΕΪ

- Το σπρέϊ μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για σιδέρωμα με ατμό όσο και για στεγνό σιδέρωμα.
- Πατήστε το κουμπί ψεκασμού για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.
- Το κουμπί ψεκασμού πρέπει να πατηθεί επανειλημμένα για να απελευθερωθεί ο πρώτος ψεκασμός.

ΕΚΡΗΣΗ ΑΤΜΟΥ

- Αυτή η λειτουργία παρέχει επιπλέον ατμό για την αφαίρεση των τσακίσεων.
- Πατήστε το κουμπί εκτόξευσης ατμού. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι ο ατμός να διεισδύσει στις ίνες του ρούχου πριν πατήσετε ξανά το κουμπί. Για βέλτιστη ποιότητα ατμού, μην εφαρμόζετε περισσότερες από τρεις διαδοχικές εκτοξεύσεις.
- Το κουμπί ατμού πρέπει να πατηθεί επανειλημμένα για να απελευθερωθεί η πρώτη έκρηξη ατμού.

ΚΑΘΕΤΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

- Είναι δυνατόν να σιδερώσετε κρεμαστές κουρτίνες, είδη ρουχισμού στη δική τους κρεμάστρα κ.λπ. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
- Επιλέξτε τη μέγιστη θερμοκρασία του σίδηρου περιστρέφοντας τον ρυθμιστή θερμοκρασίας του σίδηρου δεξιόστροφα. (Εικ. 2)
- Σιδερώστε από πάνω προς τα κάτω ενώ πατάτε το κουμπί εκτόξευσης ατμού. Σημαντικό: για το βαμβάκι και το λινό, συνιστάται να τοποθετείτε τη βάση του σίδηρου σε επαφή με το υλικό. Για άλλα πιο ευαίσθητα υφάσματα, συνιστάται να κρατάτε τη βάση του σίδηρου σε απόσταση μερικών εκατοστών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (AUTO-OFF)

- Για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας, η συσκευή μεταβαίνει σε λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (auto-off) εάν δεν μετακινηθεί για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Όταν συμβεί αυτό, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και θα αναβοσβήσει η λυχνία λειτουργίας, υποδεικνύοντας ότι αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.
- Αυτόματη απενεργοποίηση σε οριζόντια θέση: μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα χωρίς μετακίνηση της συσκευής.

- Αυτόματη απενεργοποίηση σε όρθια θέση: μετά από περίπου 8 λεπτά χωρίς μετακίνηση της συσκευής.
- Για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, απλά μετακινήστε ξανά τη συσκευή.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Επιλέξτε την ελάχιστη θέση (MIN) χρησιμοποιώντας τον ρυθμιστή θερμοκρασίας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφαιρέστε το νερό από τη δεξαμενή νερού. Ανοίξτε το καπάκι της δεξαμενής, γυρίστε το σίδερο και αφήστε το υπόλοιπο νερό να εκρυσταίσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και στη συνέχεια στεγνώστε την.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λιπαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενη βρύση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AUTO CLEAN

- Είναι σημαντικό να γίνεται αυτόματος καθαρισμός της συσκευής τουλάχιστον μία φορά το μήνα για την απομάκρυνση του ασβεστίου και άλλων συσσωρευμένων μετάλλων στο εσωτερικό του σίδηρου.
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού στη μέγιστη στάθμη της, όπως αναφέρεται στην ενότητα "πλήρωση με νερό".
- Τοποθετήστε το σίδερο σε όρθια θέση, συνδέστε το στην πρίζα και επιλέξτε τη μέγιστη θερμοκρασία.
- Αφήστε τη συσκευή να θερμανθεί έως ότου η λυχνία ελέγχου δείξει ότι έχει φτάσει σε θερμοκρασία.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και τοποθετήστε την στο νεροχύτη.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αυτόματου καθαρισμού.
- Αφήστε το νερό να βγει από τους αεραγωγούς ατμού στη βάση, ενώ κουνάτε ελαφρά τη συσκευή.
- Αφήστε το κουμπί μετά από ένα λεπτό ή όταν το δοχείο αδειάσει.
- Αφήστε το σίδερο σε όρθια θέση μέχρι να κρυώσει.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΚΑΘΙΣΕΙΣ ΑΛΑΤΩΝ

- Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής θα πρέπει να διατηρείται απαλλαγμένη από επικαθίσεις αλάτων ή μαγνησίου που προκαλούνται από τη χρήση σκληρού νερού.
- Για να αποφύγετε τέτοιου είδους προβλήματα, συνιστούμε τη χρήση νερού με χαμηλή ανοργανοποίηση ασβέστη ή μαγνησίου.
- Ωστόσο, εάν δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιείτε το είδος του νερού που συνιστάται παραπάνω, θα πρέπει να αφαιρείτε περιοδικά τα άλατα από τη συσκευή:
 - Κάθε 6 εβδομάδες εάν το νερό είναι "πολύ σκληρό".
 - Κάθε 12 εβδομάδες εάν το νερό είναι "σκληρό".
- Για το σκοπό αυτό, συνιστούμε τη χρήση του ειδικού προϊόντος για αυτό το είδος συσκευής, το οποίο μπορείτε να βρείτε σε εξειδικευμένα καταστήματα και εξουσιοδοτημένες τεχνικές υπηρεσίες.
- Δεν συνιστώνται αυτοσχέδιες λύσεις για την αφαίρεση των αλάτων αυτής της συσκευής, όπως η χρήση ξιδιού.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

- Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αν προκύψουν προβλήματα, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

- Το προϊόν αυτό απολαμβάνει την αναγνώριση και την προστασία της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.
- Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <http://www.2helpu.com/>.
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας (βλ. την τελευταία σελίδα του εγχειριδίου).
- Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση <http://www.2helpu.com/>.

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:
ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που θέλετε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο

αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

FIER DE CĂLCAT CU ABURI
BXIR2801E

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca BLACK+DECKER.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și datorită faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată de viață lungă a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI
AVERTISMENTE

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Țineți fierul de călcat și cablul acestuia departe de accesul copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani atunci când este sub tensiune sau când se răcește.

- Fierul de călcat nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la rețeaua de alimentare.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte ca rezervorul de apă să fie umplut cu apă.
- Fierul de călcat trebuie să fie folosit și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Când așezați fierul de călcat pe suportul său, asigurați-vă că suprafața pe care este așezat suportul este stabilă.
- Fierul de călcat nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.



ATENȚIE: Suprafețele pot deveni fierbinți în timpul utilizării.

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta nominală corespunde tensiunii de rețea înainte de a conecta aparatul la priză.
- Conectați aparatul la o priză de rețea cu o putere nominală de cel puțin 16 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească în mod corespunzător în priza de rețea. Nu modificați fișa. Nu utilizați adaptoare de fișă.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.

- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau scoate aparatul din priză.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă acesta este deteriorat, va crește riscul de electrocutare.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- În cazul în care carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu atingeți fișa cu mâinile umede.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în aer liber.
- Nu lăsați aparatul afară în ploaie sau expus la umiditate. Dacă apa pătrunde în aparat, va crește riscul de electrocutare.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu atingeți nicio parte încălzită, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă oricare dintre întrerupătoare nu funcționează.
- Folosiți mânerul/maneralele aparatului pentru a-l ridica sau a-l deplasa.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Respectați indicatorul de nivel MAX. (Fig.1)
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Păstrarea fierului de călcat în repaus la temperatura maximă pentru perioade prelungite poate provoca decolorarea, care nu afectează funcționarea corectă a aparatului.
- Pentru o funcționare corectă, păstrați talpa în stare bună; nu călcați peste obiecte metalice (părți metalice ale mesei de călcat, nasturi, fermoare etc.).

- Este recomandabil să folosiți apă distilată, mai ales dacă apa din zona dumneavoastră conține argilă sau dacă este "dură" (cu conținut de calcar sau magneziu).
- Verificați dacă gura de umplere este închisă corect înainte de a porni aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungeste durata de viață a aparatului.
- Nu sprijiniți niciodată aparatul pe o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pe nicio parte a corpului unei persoane sau al unui animal.
- Nu utilizați aparatul în prezența animalelor de companie sau a animalelor.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

DESCRIERE

- A Buton de pulverizare
- B Butonul de suflare a aburului
- C Controlul debitului de abur
- D Buton de curățare automată
- E Regulator de temperatură
- F Lumina de alimentare
- G Gura de umplere
- H Duză de pulverizare
- I Talpă

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Îndepărtați folia de protecție a aparatului.
- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție secțiunea "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse, prin urmare, aparatul poate degaja un fum ușor la prima utilizare. După scurt timp, acest fum va dispărea.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

UMPLEREA CU APĂ

- Este esențial ca rezervorul să fie umplut cu apă pentru a putea lucra cu abur.

- Deschideți capacul de la gura de umplere.
- Umpleți rezervorul, având grijă să respectați nivelul MAX (Fig.1).
- Închideți capacul gurii de umplere.

UTILIZAȚI

- Desfășurați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Rotiți butonul de control al termostatului pe poziția de temperatură dorită.
- Nu utilizați temperaturi mai mari decât cele indicate pe hainele care urmează să fie călcate.

- Temperatura pentru fibre sintetice (poliester, nailon...).
- Temperatura pentru mătase, lână. (Temperatura minimă pentru călcat cu abur)
- (Temperatura pentru bumbac).

Max (temperatura pentru lenjerie).

- Dacă articolul de îmbrăcăminte are diferite tipuri de fibre, selectați temperatura pentru fibra care necesită cea mai scăzută temperatură. (De exemplu, selectați temperatura pentru poliester pentru o țesătură alcătuită din 60% poliester și 40% bumbac).
- Așteptați până când se stinge lumina de pornire, ceea ce indică faptul că aparatul a atins o temperatură adecvată.
- În timpul utilizării, lumina de alimentare se aprinde și se stinge automat, indicând că elementele de încălzire funcționează pentru a menține temperatura dorită.

CĂLCARE USCATĂ

- Aparatul are un control al debitului de abur care, atunci când este setat pe + și -, permite călcarea uscată (fără abur).

CĂLCAT CU ABUR

- Este posibil să călcați cu abur ori de câte ori rezervorul are apă și este selectată temperatura adecvată.

CONTROLUL DEBITULUI DE ABUR

- Aparatul este prevăzut cu un control al debitului de abur pentru reglarea debitului de abur. Așezați butonul pe debitul de abur dorit + (debit de abur maxim), funcția ECO sau - (debit de abur redus).

SPRAY

- Spray-ul poate fi utilizat atât la călcat cu abur, cât și la călcat uscat.
- Apăsăți butonul de pulverizare pentru a utiliza această operațiune.

- Butonul de pulverizare trebuie apăsat de mai multe ori pentru a elibera prima pulverizare.

SUFLUL DE ABUR

- Această funcție oferă abur suplimentar pentru îndepărtarea pliurilor.
- Apăsăți butonul de suflare a aburului. Așteptați câteva secunde până când aburul pătrunde în fibrele hainei înainte de a apăsa din nou butonul. Pentru o calitate optimă a aburului, nu aplicați mai mult de trei jeturi succesive.
- Butonul de abur trebuie apăsat în mod repetat pentru a elibera primul jet de abur.

CĂLCARE VERTICALĂ

- Este posibilă călcarea perdelelor agățate, a articolelor de îmbrăcăminte pe propriul umerăș etc. Pentru a face acest lucru, urmați aceste instrucțiuni:
- Selectați temperatura maximă a fierului de călcat prin rotirea regulatorului de temperatură al fierului în sensul acelor de ceasornic. (Fig. 2)
- Călcați fierul de călcat de sus în jos în timp ce apăsați butonul de suflare a aburului. Important: pentru bumbac și lenjerie, se recomandă să puneți baza fierului de călcat în contact cu materialul. Pentru alte țesături mai delicatese, se recomandă să țineți baza fierului de călcat la câțiva centimetri distanță.

FUNCȚIA DE OPRIRE AUTOMATĂ (AUTO-OFF)

- În scopul economisirii energiei, aparatul trece în modul de oprire automată (auto-off) dacă nu este mișcat pentru o anumită perioadă de timp. Când se întâmplă acest lucru, se va auzi un semnal sonor și lumina de alimentare va clipi, indicând că această funcție este activată.
- Oprire automată în poziție orizontală: după aproximativ 30 de secunde fără a mișca aparatul.
- Oprire automată în poziție verticală: după aproximativ 8 minute fără a mișca aparatul.
- Pentru a reveni la funcționarea normală, este suficient să mutați din nou aparatul.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Selectați poziția minimă (MIN) cu ajutorul regulatorului de temperatură.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Scoateți apa din rezervorul de apă. Deschideți capacul rezervorului, rotiți fierul de călcat și lăsați apa rămasă să curgă.
- Curățați aparatul.

CURĂȚARE

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul folosind o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub un robinet care curge.

FUNCȚIA DE CURĂȚARE AUTO

- Este important să curățați automat aparatul cel puțin o dată pe lună pentru a elimina calciul și orice alte minerale acumulate în interiorul fierului de călcat.
- Umpleți rezervorul de apă până la nivelul maxim, așa cum este indicat în secțiunea "Umplerea cu apă".
- Așezați fierul de călcat în poziție verticală, conectați-l la rețeaua electrică și selectați temperatura maximă.
- Lăsați aparatul să se încălzească până când lumina pilotă indică faptul că a atins temperatura.
- Scoateți aparatul din priză și puneți-l în chiuvetă.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de curățare automată.
- Lăsați apa să iasă prin orificiile de evacuare a aburului de la bază, în timp ce scuturați ușor aparatul.
- Eliberați butonul după un minut sau când rezervorul se golește.
- Lăsați fierul de călcat în poziție verticală până când se răcește.

CUM SĂ SE OCUPE DE INCRUSTAȚIILE DE CALCAR

- Pentru ca aparatul să funcționeze corect, acesta trebuie să fie lipsit de calcar sau de incrustații de magneziu cauzate de utilizarea apei dure.
- Pentru a preveni acest tip de problemă, recomandăm utilizarea apei cu o mineralizare scăzută a calcarului sau a magneziului.
- Cu toate acestea, dacă nu este posibil să folosiți tipul de apă recomandat mai sus, trebuie să îndepărtați periodic calcarul din aparat:
 - La fiecare 6 săptămâni, dacă apa este "foarte dură".
 - La fiecare 12 săptămâni, dacă apa este "dură".
- În acest scop, recomandăm utilizarea produsului specific pentru acest tip de aparat, care poate fi găsit în magazinele specializate și în serviciile tehnice autorizate.
- Nu se recomandă soluții făcute în casă pentru detartrarea acestui aparat, cum ar fi utilizarea oțetului.

SERVICIUL

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă valorifica drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați oricărui serviciu oficial de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat accesând următorul link: <http://www.2helpu.com/>.
- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactându-ne (a se vedea ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia la adresa <http://www.2helpu.com/>.

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/ SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ:

ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. În cazul în care doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să vă debarasați de produs după ce acesta și-a încheiat durata de viață, trebuie să îl duceți la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are

used under licence. All rights reserved.
Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**ПАРНА ЮТИЯ
VX1R2801E**

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че сте избрали да закупите продукт с марката BLACK+DECKER.

Благодарение на технологията, конструкцията и начина на работа, както и на факта, че надхвърля най-строгите стандарти за качество, може да се гарантира напълно удовлетворителна употреба и дълъг живот на продукта.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.
- Дръжте ютията и нейния кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години, когато тя е под напрежение или се охлажда.
- Ютията не трябва да се оставя без надзор, докато е свързана към електрическата мрежа.

- Щепселът трябва да се извади от контакта, преди резервоарът за вода да се напълни с вода.
- Ютията трябва да се използва и да се поставя върху равна, стабилна повърхност.
- Когато поставяте ютията върху поставката, се уверете, че повърхността, върху която е поставена поставката, е стабилна.
- Желязото не трябва да се използва, ако е било изпуснато, ако има видими признаци на повреда или ако има течове.
- Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена.



ВНИМАНИЕ:
Повърхностите могат да се нагорещят по време на работа.

- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към контакт на електрическата мрежа с номинален ток най-малко 16 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако охранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте охранващия кабел. Никога не използвайте охранващия кабел, за да повдигате,

пренасяте или изключвате уреда от електрическата мрежа.

- Не увивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако той е повреден, това увеличава риска от токов удар.
- Не позволявайте на захранващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не оставяйте уреда на дъжд или на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът се използва.
- Не докосвайте нагорещени части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба развивайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако частите или аксесоарите не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако някой от превключвателите не работи.
- Използвайте дръжката/дръжките на уреда, за да го вдигнете или преместите.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Спазвайте индикатора за ниво MAX. (Фиг. 1)
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, но не и за професионална или промишлена употреба.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Продължителното държане на ютията в покой при максимална температура може да доведе до оцветяване, което не влияе на правилната работа на уреда.
- За да функционира правилно, поддържайте подложката в добро състояние; не гладете върху метални предмети (метални части на дъската за гладене, копчета, ципове и др.)

- Препоръчително е да използвате дестилирана вода, особено ако водата във вашия район съдържа глина или е "твърда" (съдържа варовик или магнезий).
- Преди да включите уреда, проверете дали чучурът за пълнене е затворен правилно.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Никога не поставяйте уреда върху повърхност, докато го използвате.
- Не използвайте уреда върху която и да е част от тялото на човек или животно.
- Не използвайте уреда с домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на каквото и да е вид текстил.

ОПИСАНИЕ

- A Бутон за пръскане
- B Бутон за изпускане на пара
- C Контрол на дебита на парата
- D Бутон за автоматично почистване
- E Регулатор на температурата
- F Светлинно захранване
- G Накрайник за пълнене
- H Дюза за пръскане
- I Единствена плоча

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Отлепете защитното фолио на уреда.
- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно раздела "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Някои части на уреда са били леко смазани, поради което уредът може да отделя лек дим при първото използване. След кратко време този дим ще изчезне.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате:

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА

- За да можете да работите с пара, е необходимо да напълните резервоара с вода.
- Отворете капака на отвора за пълнене.
- Напълнете резервоара, като внимавате да спазвате нивото MAX (фиг.1).
- Затворете капака на чучура за пълнене.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Разгънете напълно захранващия кабел, преди да го включите.
 - Свържете уреда към електрическата мрежа.
 - Завъртете регулатора на термостата в желаното положение за температура.
 - Не използвайте температури, по-високи от посочените върху гладените дрехи.
 - Температура за синтетични влакна (полиестер, найлон...).
 - Температура за коприна, вълна. (Минимална температура за гладене с пара)
 - (Температура за памук).
- Max** (температура за бельо).

- Ако дрехата има различни видове влакна, изберете температурата за влакното, което изисква най-ниска температура. (Например, изберете температурата за полиестер за тъкан, изработена от 60% полиестер и 40% памук).
- Изчакайте, докато индикаторът за захранване угасне, което означава, че уредът е достигнал подходяща температура.
- По време на работа индикаторът за захранване автоматично се включва и изключва, което показва, че нагревателните елементи работят, за да поддържат желаната температура.

СУХО ГЛАДЕНЕ

- Уредът е снабден с регулатор на дебита на парата, който, когато е настроен на + и - , позволява сухо гладене (без пара).

ГЛАДЕНЕ С ПАРА

- Възможно е да гладите с пара, когато в резервоара има вода и е избрана подходящата температура.

КОНТРОЛ НА ДЕБИТА НА ПАРАТА

- Уредът е снабден с регулатор на дебита на парата за регулиране на дебита на парата. Поставете копчето на желания поток пара + (макс поток пара), функция ECO или - (нисък поток пара).

СПРЕЙ

- Спреят може да се използва както за гладене с пара, така и за сухо гладене.
- Натиснете бутона за пръскане, за да използвате тази операция.
- Бутонът за пръскане трябва да се натисне многократно, за да се освободи първото пръскане.

ПАРНА СТРУЯ

- Тази функция осигурява допълнителна пара за премахване на гънките.
- Натиснете бутона за изпускане на пара. Изчакайте няколко секунди, докато парата проникне във влакната на дрехата, преди да натиснете бутона отново. За да постигнете оптимално качество на парата, не прилагайте повече от три последователни издихвания.
- Бутонът за парата трябва да се натисне многократно, за да се пусне първата струя пара.

ВЕРТИКАЛНО ГЛАДЕНЕ

- Възможно е да гладите висящи завеси, дрехи на собствена закачалка и др. За целта следвайте тези инструкции:
- Изберете максималната температура на ютията, като завъртите температурния регулатор на ютията по посока на часовниковата стрелка. (Фиг. 2)
- Гладете отгоре надолу, като натискате бутона за изпускане на пара. Важно: за памук и лен се препоръчва основата на ютията да бъде в контакт с материала. За други по-деликатни материи се препоръчва основата на ютията да се държи на няколко сантиметра от тях.

ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ (АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ)

- С цел пестене на енергия, уредът преминава в режим на автоматично изключване (автоизключване), ако не се движи за определен период от време. Когато това се случи, ще се чуе звуков сигнал и лампичката за захранване ще мига, което показва, че тази функция е активирана.
- Автоматично изключване в хоризонтално положение: след около 30 секунди без преместване на уреда.
- Автоматично изключване в изправено положение: след около 8 минути, без да се движи уредът.
- За да се върнете към нормална работа, просто преместете уреда отново.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изберете минималното положение (MIN) с помощта на температурния регулатор.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Отстранете водата от резервоара за вода. Отворете капака на резервоара, завъртете ютията и оставете останалата вода да изтече.
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете да почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа с няколко капки почистващ препарат и след това го подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течащ кран.

ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ

- Важно е да извършвате автоматично почистване на уреда поне веднъж месечно, за да отстраните калция и всички други минерали, натрупани в ютията.
- Напълнете резервоара за вода до максималното му ниво, както е посочено в раздела "Пълнене с вода".
- Поставете ютията в изправено положение, включете я към електрическата мрежа и изберете максимална температура.
- Оставете уреда да се загрее, докато пилотната лампа покаже, че е достигнал температура.
- Изключете уреда от електрическата мрежа и го поставете в мивката.
- Натиснете и задръжте бутона за автоматично почистване.
- Оставете водата да изтече през отворите за пара в основата, като леко разклащате уреда.
- Освободете бутона след една минута или когато резервоарът се изпразни.
- Оставете ютията във вертикално положение, докато изстине.

КАК ДА СЕ СПРАВЯМЕ С ВАРОВИКОВИТЕ ОТЛАГАНИЯ

- За да работи правилно, уредът трябва да се поддържа без варовикови или магнезиеви отлагания, причинени от използването на твърда вода.

- За да предотвратите подобен проблем, препоръчваме използването на вода с ниско съдържание на варовик или магнезий.

- Въпреки това, ако не е възможно да използвате препоръчания по-горе вид вода, трябва периодично да отстранявате варовика от уреда:

- На всеки 6 седмици, ако водата е "много твърда".
- На всеки 12 седмици, ако водата е "твърда".

- За тази цел препоръчваме да се използва специфичният продукт за този вид уреди, който може да се намери в специализирани магазини и оторизирани технически служби.

- Не се препоръчват домашно приготвени решения за отстраняване на котлен камък от този уред, като например използването на оцет.

УСЛУГА

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

АНОМАЛИЯ И РЕМОТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Този продукт се ползва с признанието и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата или интересите си, трябва да се обърнете към някоя от нашите официални служби за техническа помощ.
- Можете да откриете най-близката, като влезете в следната интернет връзка: <http://www.2helpu.com/>.
- Можете също така да поискате свързана информация, като се свържете с нас (вж. последната страница на ръководството).
- Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес <http://www.2helpu.com/>.

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ЕКОЛОГИЧНОСТ И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в системата за събиране,

класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.

- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че в случай че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, трябва да го предадете на оторизиран агент за селективно събиране на

отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**PLANXA DE VAPOR
BXIR2801E**

Benvolgut client,

Moltes gràcies per triar comprar un producte de la marca BLACK+DECKER.

Gràcies a la seva tecnologia, disseny i funcionament i al fet que supera les normes de qualitat més estrictes, es pot garantir un ús plenament satisfactori i una vida útil llarga del producte.

**CONSELLS DE SEGURETAT I
ADVERTIMENTS**

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans d'encendre l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. Si no segueix i observa aquestes instruccions, podria provocar un accident.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de forma segura i comprenen els perills que comporta. Els nens no haurien de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per part de l'usuari no l'han de fer nens sense supervisió.
- Mantingueu la planxa i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys quan estigui encesa o refredant-se.
- La planxa no s'ha de deixar desatesa mentre estigui connectada a la xarxa elèctrica.

- El tap s'ha de retirar de la presa de corrent abans d'omplir el dipòsit d'aigua.
- La planxa s'ha d'utilitzar i recolzar sobre una superfície plana i estable.
- Quan col·loqueu la planxa sobre el suport, assegureu-vos que la superfície sobre la qual es col·loca el suport és estable.
- La planxa no s'ha de fer servir si ha caigut, si presenta signes visibles de deteriorament o si té fuites.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació semblant per evitar riscos.
- Aquest aparell només és per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.



ATENCIÓ: Les superfícies es poden escalfar durant l'ús.

- Assegureu-vos que la tensió indicada a l'etiqueta de característiques coincideix amb la tensió de xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent d'almenys 16 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha d'encaixar correctament a la presa de corrent. No modifiqueu l'endoll. No utilitzeu adaptadors d'endoll.
- No utilitzeu l'aparell si el cable d'alimentació o l'endoll estan malmesos.
- No estireu el cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable d'alimentació per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable d'alimentació al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Si està malmès augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.
- No deixeu que el cable d'alimentació pengi lliurement ni que entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.

- Si es trenca la carcassa de l'aparell, desconnecteu-lo immediatament de la xarxa elèctrica per evitar la possibilitat d'una descàrrega elèctrica.
- No toqueu l'endoll amb les mans mullades.
- No utilitzeu ni deseu l'aparell a l'aire lliure.
- No deixeu l'aparell a la intempèrie ni exposat a la humitat. Si entreu aigua a l'aparell, augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ésser elevada quan l'aparell està en ús.
- No toqueu cap part calenta, ja que podria patir cremades greus.

ÚS I MANTENIMENT

- Desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si les peces o els accessoris no estan ben col·locats.
- No feu servir l'aparell si algun dels interruptors no funciona.
- Utilitzeu la nansa de l'aparell per agafar-lo o moure'l.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- Respecteu l'indicador de nivell MAX. (Fig.1)
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no el feu servir i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Aquest aparell només és per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o de persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements.
- No emmagatzemi ni transporti l'aparell si encara està calent.
- Mantenir la planxa en repòs a la temperatura màxima durant períodes prolongats pot provocar una decoloració, que no afecta el funcionament correcte de l'aparell.
- Per a un funcionament correcte, mantingueu la sola en bon estat; no planxeu sobre objectes metàl·lics (peces metàl·liques de la taula de planxar, botons, cremalleres, etc.)
- És aconsellable utilitzar aigua destil·lada, sobretot si l'aigua de la seva zona conté argila o si és "dura" (conté calç o magnesi).
- Comproveu que la boca d'ompliment estigui ben tancada abans d'encendre l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no esteu en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.
- No recolzeu mai l'aparell sobre una superfície mentre estigui en ús.

- No feu servir l'aparell sobre cap part del cos de persones o animals.
- No feu servir l'aparell amb animals domèstics o de companyia.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap mena.

DESCRIPCIÓ

- A Botó d'esprai
- B Botó de cop de vapor
- C Control del flux de vapor
- D Botó d'autoneteja
- E Regulador de temperatura
- F Llum d'encesa
- G Boca d'ompliment
- H Broquet polvoritzador
- I Sola

Llegiu atentament aquestes instruccions abans d'encendre l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. Si no segueix i observa aquestes instruccions, pot provocar un accident.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Retireu la pel·lícula protectora de l'aparell.
- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament la secció "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús.
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades, per tant, l'aparell pot desprendre un lleuger fum la primera vegada que s'utilitzi. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar:

OMPLIT AMB AIGUA

- És imprescindible haver omplert el dipòsit amb aigua per poder treballar amb vapor.
- Obriu la tapa de la boca d'ompliment.
- Ompliu el dipòsit, tenint cura de respectar el nivell MAX (Fig.1).
- Tanqueu la tapa de la boca d'ompliment.

ÚS

- Desenrotlleu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

- Gireu el comandament del termòstat a la posició de temperatura desitjada.
- No utilitzeu temperatures superiors a les indicades a les peces a planxar.

- Temperatura per a fibres sintètiques (polièster, niló...).
- Temperatura per a seda, llana. (Temperatura mínima per planxar amb vapor)
- Temperatura per al cotó. .

Max Temperatura per al lli..

- Si la peça té diversos tipus de fibres, seleccioneu la temperatura per a la fibra que requereixi la temperatura més baixa. (Per exemple, seleccioneu la temperatura per al polièster per a un teixit compost per un 60% de polièster i un 40% de cotó).
- Espereu fins que la llum d'encesa s'hagi apagat, cosa que indica que l'aparell ha assolit una temperatura adequada.
- Durant l'ús, la llum d'encesa s'encén i s'apaga automàticament, indicant que els elements calefactors estan funcionant per mantenir la temperatura desitjada.

PLANXAT EN SEC

- L'aparell disposa d'un control del flux de vapor que, quan s'ajusta a + i -, permet planxar en sec (sense vapor).

PLANXAT A VAPOR

- És possible planxar amb vapor sempre que el dipòsit tingui aigua i se seleccioni la temperatura adequada.

CONTROL DEL FLUX DE VAPOR

- L'aparell disposa d'un comandament per ajustar el cabal de vapor. Col·loqueu el comandament al flux de vapor desitjat + (flux de vapor màx.), funció ECO o - (flux de vapor baix).

ESPRAI

- L'espri es pot utilitzar tant a la planxa amb vapor com en sec.
- Premeu el botó de polvorització per utilitzar aquesta operació.
- Cal prémer repetidament el botó d'espri per alliberar la primera polvorització.

COP DE VAPOR

- Aquesta funció proporciona vapor addicional per eliminar les arrugues.
- Premeu el botó de cop de vapor. Espereu uns segons fins que el vapor penetri a les fibres de la peça abans de tornar a prémer el botó. Per obtenir una qualitat de vapor òptima, no apliqueu més de tres ràfegues successives.

- Cal prémer repetidament el botó de vapor per alliberar el primer raig de vapor.

PLANXAT VERTICAL

- És possible planxar cortines penjades, peces de roba en el seu propi penjador, etc. Per fer-ho, seguiu aquestes instruccions:
- Seleccioneu la temperatura màxima de la planxa girant el regulador de temperatura de la planxa en el sentit de les agulles del rellotge. (Fig 2)
- Planxeu de dalt a baix mentre premeu el botó de raig de vapor. Important: per al cotó i el lli, es recomana posar la base de la planxa en contacte amb el material. Per a altres teixits més delicats, es recomana mantenir la base de la planxa a uns centímetres de distància.

FUNCIO D'APAGAT AUTOMÀTIC (AUTOOFF)

- Per tal d'estalviar energia, l'aparell passa a mode d'apagat automàtic (autooff) si no es mou durant un període de temps determinat. Quan això passi, sonarà un xiulet i el pilot d'encesa parpellejarà, indicant que aquesta funció està activada.
- Apagat automàtic en posició horitzontal: després d'uns 30 segons sense moure l'aparell.
- Apagat automàtic en posició vertical: després d'uns 8 minuts sense moure l'aparell.
- Per tornar al funcionament normal, només cal moure de nou l'aparell.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Seleccioneu la posició mínima (MIN) utilitzant el regulador de temperatura.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Traieu l'aigua del dipòsit. Obriu la tapa del dipòsit, gireu la planxa i deixeu sortir l'aigua restant.
- Netegeu l'aparell.

NETEJA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'aparell utilitzant un drap humit amb unes gotes de detergent i assequeu-lo a continuació.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota una aixeta oberta.

FUNCIÓ D'AUTONETEJA

- És important fer una autoneteja de l'aparell almenys una vegada al mes per eliminar el calci i qualsevol altre mineral acumulat a l'interior de la planxa.
- Ompliu el dipòsit d'aigua fins al nivell màxim, com s'indica a la secció "omplert amb aigua".
- Col·loqueu la planxa en posició vertical, endolleu-la a la xarxa elèctrica i seleccioneu la temperatura màxima.
- Deixeu que l'aparell s'escalfi fins que el pilot indiqui que ha arribat a la temperatura.
- Desendolleu l'aparell i poseu-lo a l'aigüera.
- Mantingueu premut el botó d'autoneteja.
- Deixeu que l'aigua surti pels orificis de sortida de vapor de la base, mentre agita lleugerament l'aparell.
- Deixeu anar el botó al cap d'un minut o quan el dipòsit es buidi.
- Deixeu la planxa en posició vertical fins que s'hagi refredat.

COM TRACTAR LES INCRUSTACIONS DE CALÇ

- Perquè l'aparell funcioni correctament, s'ha de mantenir lliure d'incrustacions de calç o magnesi causades per l'ús d'aigua dura.
- Per evitar aquest tipus de problemes, recomanem l'ús d'aigua amb baixa mineralització de calç o magnesi.
- Això no obstant, si no és possible utilitzar el tipus d'aigua recomanat anteriorment, cal eliminar periòdicament la calç de l'aparell:
 - Cada 6 setmanes si l'aigua és "molt dura".
 - Cada 12 setmanes si l'aigua és "dura".
- Per això, recomanem l'ús del producte específic per a aquest tipus d'aparell, que podreu trobar en comerços especialitzats i serveis tècnics autoritzats.
- No es recomanen solucions casolanes per desincrustar aquest aparell, com ara l'ús de vinagre.

SERVEI

- Qualsevol ús indegut o l'incompliment de les instruccions d'ús anul·len la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- Porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat si sorgeixen problemes. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo sense ajuda, ja que pot resultar perillós.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i la protecció de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent. Per

fer valer els vostres drets o interessos, us heu d'adreçar a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.

- Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://www.2helpu.com/>.
- També podeu sol·licitar informació relacionada, posant-vos en contacte amb nosaltres (vegeu l'última pàgina del manual).
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les vostres actualitzacions a <http://www.2helpu.com/>.

PER A VERSIONS DE PRODUCTES DE LA UE I/O EN EL CAS QUE SE SOL·LICITI AL SEU PAÍS: ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials de què es compon l'embalatge d'aquest aparell estan inclosos en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que en cas que vulgueu desfer-vos del producte una vegada finalitzada la vostra vida útil, porteu-lo a un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix la Directiva 2014/35/UE sobre baixa tensió, la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilitat electromagnètica, la Directiva 2011/65/UE sobre restriccions a l'ús de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i la Directiva 2009/ 125/ CE sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.
Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

DANSK (Oversættelse af originale instruktioner)

DAMPSTRYGEJERN BXIR2801E

Kære kunde,

Mange tak, fordi du har valgt at købe et produkt af mærket BLACK+DECKER.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan man være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem dem til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold strygejernet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år, når det er tændt eller køler ned.
- Strygejernet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet strømnettet.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten, før vandbeholderen fyldes med vand.
- Strygejernet skal bruges og hvile på en flad, stabil overflade.

- Når du placerer strygejernet på dets stativ, skal du sikre dig, at overfladen, som stativet er placeret på, er stabil.
- Strygejernet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.



FORSIGTIG: Overflader kan blive varme under brug.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med en nominal effekt på mindst 16 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt ind i stikkontakten. Der må ikke ændres på stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller tage stikket ud af apparatet.
- Vikl ikke forsyningsledningen rundt om apparatet.
- Kontrollér forsyningskablets tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Lad ikke forsyningsledningen hænge frit eller komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre risikoen for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnen eller være udsat for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.

- Rør ikke ved opvarmede dele, da det kan medføre alvorlige forbrændinger.

BRUG OG PLEJE

- Rul apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis delene eller tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis nogen af kontakterne ikke virker.
- Brug apparatets håndtag til at samle det op eller flytte det.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Respekter indikatoren for MAX-niveau. (Fig.1)
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at gøre rent.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- Apparatet må ikke opbevares eller transporteres, hvis det stadig er varmt.
- Hvis man lader strygejernet hvile ved maksimal temperatur i længere tid, kan det medføre misfarvning, som ikke påvirker apparatets korrekte funktion.
- Hold strygesålen i god stand, så den fungerer korrekt; stryg ikke over metalgenstande (metaldele på strygebrættet, knapper, lynlåse osv.).
- Det anbefales at bruge destilleret vand, især hvis vandet i dit område indeholder ler, eller hvis det er "hårdt" (indeholder kalk eller magnesium).
- Kontrollér, at påfyldningsstudsens er lukket korrekt, før du tænder for apparatet.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Apparatet må aldrig hvile på en overflade, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet på nogen del af kroppen på en person eller et dyr.
- Brug ikke apparatet sammen med kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

BESKRIVELSE

- A Sprøjteknop
- B Knap til dampblæsning
- C Kontrol af dampgennemstrømning
- D Knap til automatisk rengøring

- E Temperaturregulator
- F Power-lys
- G Påfyldningstud
- H Sprøjtedyse
- I Sålplade

Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem dem til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det resultere i en ulykke.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Træk apparatets beskyttelsesfilm af.
- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt afsnittet "Sikkerhedsanvisninger og advarsler" før første brug.
- Nogle af apparatets dele er let smurt, og derfor kan apparatet afgive en let røg, første gang det tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge:

FYLDNING MED VAND

- Det er vigtigt at have fyldt tanken med vand for at kunne arbejde med damp.
- Åbn låget på påfyldningsstudsens.
- Fyld tanken, og sørg for at overholde MAX-niveauet (fig. 1).
- Luk låget til påfyldningsstudsens.

BRUG

- Rul ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Drej termostatkontrollen til den ønskede temperaturposition.
- Brug ikke højere temperaturer end dem, der er angivet på det tøj, der skal stryges.
 - Temperatur for syntetiske fibre (polyester, nylon ...).
 - Temperatur for silke, uld (minimumstemperatur for stryging med damp)
 - (Temperatur for bomuld).
- **Max** (temperatur for linned).

- Hvis tøjet består af forskellige slags fibre, skal du vælge temperaturen for den fiber, der kræver den laveste temperatur. (Vælg f.eks. temperaturen for polyester til et stof, der består af 60 % polyester og 40 % bomuld).

- Vent, indtil strømlampen er slukket, hvilket indikerer, at apparatet har nået en passende temperatur.
- Under brug vil strømlampen automatisk blinke og slukke for at vise, at varmeelementerne arbejder for at opretholde den ønskede temperatur.

TØRSTRYGNING

- Apparaten har en dampgennemstrømningskontrol, som, når den er indstillet til + og -, muliggør tørstrygning (uden damp).

STRYGNING MED DAMP

- Det er muligt at stryge med damp, når der er vand i tanken, og den rette temperatur er valgt.

KONTROL AF DAMPFLOW

- Apparaten har en dampgennemstrømningskontrol til justering af dampgennemstrømningen. Placer knappen på det ønskede dampflow + (máx dampflow), ECO-funktion eller - (lavt dampflow).

SPRAY

- Sprayen kan bruges til både damp- og tørstrygning.
- Tryk på sprayknappen for at bruge denne funktion.
- Sprayknappen skal trykkes gentagne gange for at udløse den første spray.

DAMPSPRÆNGNING

- Denne funktion giver ekstra damp til at fjerne folder.
- Tryk på dampknappen. Vent et par sekunder, indtil dampen er trængt ind i tøjets fibre, før du trykker på knappen igen. For at opnå optimal dampkvalitet må du ikke anvende mere end tre på hinanden følgende pust.
- Dampknappen skal trykkes gentagne gange for at udløse det første dampstød.

LODRET STRYGNING

- Det er muligt at stryge hængende gardiner, tøjstykker på deres egen bøjle osv. Følg disse instruktioner for at gøre det:
- Vælg strygejernets maksimale temperatur ved at dreje strygejernets temperaturregulator med uret. (Fig. 2)
- Stryg fra top til bund, mens du trykker på dampknappen. Vigtigt: Til bomuld og linned anbefales det at sætte bunden af strygejernet i kontakt med materialet. Til andre mere sarte stoffer anbefales det at holde bunden af strygejernet et par centimeter væk.

AUTOMATISK SLUKNINGSFUNKTION (AUTO-OFF)

- For at spare energi skifter apparatet til automatisk slukning (auto-off), hvis det ikke bevæges i et bestemt

tidsrum. Når dette sker, lyder der et bip, og strømlampen blinker, hvilket indikerer, at denne funktion er aktiveret.

- Automatisk slukning i vandret position: efter ca. 30 sekunder uden at flytte apparatet.
- Automatisk slukning i lodret position: efter ca. 8 minutter uden at flytte apparatet.
- For at vende tilbage til normal drift skal du blot flytte apparatet igen.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Vælg minimumspositionen (MIN) ved hjælp af temperaturregulatoren.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Fjern vandet fra vandtanken. Åbn låget på tanken, drej strygejernet, og lad det resterende vand løbe ud.
- Rengør apparatet.

RENGØRING

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du udfører nogen form for rengøring.
- Rengør apparatet med en fugtig klud med et par dråber rengøringsmiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Nedsænk ikke apparatet i vand eller anden væske, og sæt det ikke under en rindende hane.

AUTO RENGØRINGSFUNKTION

- Det er vigtigt at rengøre apparatet automatisk mindst en gang om måneden for at fjerne kalk og andre ophobede mineraler inde i jernet.
- Fyld vandtanken til det maksimale niveau, som angivet i afsnittet "Påfyldning af vand".
- Stil strygejernet oprejst, sæt stikket i stikkontakten, og vælg maksimal temperatur.
- Lad apparatet varme op, indtil kontrollampen viser, at det har nået temperaturen.
- Tag stikket ud af stikkontakten, og læg det i vasken.
- Tryk på knappen til automatisk rengøring, og hold den nede.
- Lad vandet løbe ud gennem dampåbningerne i bunden, mens du ryster apparatet let.
- Slip knappen efter et minut, eller når tanken er tom.
- Lad strygejernet stå i lodret position, indtil det er kølet af.

SÅDAN HÅNTERER DU KALKBELÆGNINGER

- For at apparatet kan fungere korrekt, skal det holdes fri for kalk- eller magnesiumbelægninger, der skyldes brug af hårdt vand.
- For at undgå den slags problemer anbefaler vi, at man bruger vand med lav kalk- eller magnesiummineralisering.
- Men hvis det ikke er muligt at bruge den type vand, der anbefales ovenfor, bør du med jævne mellemrum fjerne kalken fra apparatet:
 - Hver 6. uge, hvis vandet er "meget hårdt".
 - Hver 12. uge, hvis vandet er "hårdt".

- Til det formål anbefaler vi at bruge det specifikke produkt til denne type apparat, som kan købes i specialforretninger og hos autoriserede tekniske tjenester.
- Hjemmelavede løsninger anbefales ikke til afkalkning af dette apparat, f.eks. brug af eddike.

SERVICE

- Enhver forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldigt.

ANOMALIER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk service, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da det kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

- Dette produkt nyder anerkendelse og beskyttelse af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du henvende dig til en af vores officielle tekniske hjælpetjenester.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende weblink: <http://www.2helpu.com/>.
- Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os (se sidste side i manualen).
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://www.2helpu.com/>.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genbrugssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.

- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan anses for at være skadelige for miljøet.



elektronisk udstyr (WEEE).

Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til et autoriseret affaldscenter for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**STEAM STRYKEJERN
BXIR2801E**

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et produkt av merket BLACK+DECKER.

Takket være teknologi, design og drift, og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på at du får en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid.

SIKKERHETSÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og ta vare på dem for senere bruk. Hvis du ikke følger og overholder disse instruksjonene, kan det føre til ulykker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Oppbevar strykejernet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år når det er under spenning eller kjøler seg ned.
- Strykejernet må ikke etterlates uten tilsyn mens det er koblet til strømmettet.
- Pluggen må trekkes ut av stikkkontakten før vannbeholderen fylles med vann.

- Strykejernet må brukes og hvile på et flatt, stabilt underlag.
- Når strykejernet plasseres på stativet, må du forsikre deg om at underlaget er stabilt.
- Strykejernet skal ikke brukes hvis det har falt ned, hvis det er synlige tegn på skader eller hvis det lekker.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke for profesjonell eller industriell bruk.



FORSIKTIG: Overflatene kan bli varme under bruk.

- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt med en kapasitet på minst 16 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke gjør endringer på støpselet. Ikke bruk pluggadaptore.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la strømledningen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Hvis apparatets kapsling går i stykker, må du øyeblikkelig koble apparatet fra strømmettet for å forhindre muligheten for elektrisk støt.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke la apparatet stå ute i regn eller bli utsatt for fuktighet. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for elektrisk støt.

- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.
- Ikke ta på noen av de oppvarmede delene, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

BRUK OG STELL

- Rull ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis delene eller tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis noen av bryterne ikke fungerer.
- Bruk apparatets håndtak for å løfte eller flytte det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Respekter MAX-nivåindikatoren. (Fig. 1)
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke for profesjonell eller industriell bruk.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Hvis strykejernet står på maksimal temperatur over lengre tid, kan det føre til misfarging, noe som ikke påvirker apparatets funksjon.
- For å sikre korrekt bruk må strykesålen holdes i god stand; ikke stryk over metallgjenstander (metalldeleer på strykebrettet, knapper, glidelåser osv.).
- Det anbefales å bruke destillert vann, spesielt hvis vannet i ditt område inneholder leire eller hvis det er "hardt" (inneholder kalk eller magnesium).
- Kontroller at påfyllingsstussen er lukket ordentlig før du slår på apparatet.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Apparatet må aldri hvile på en overflate mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet på noen del av kroppen til en person eller et dyr.
- Ikke bruk apparatet sammen med kjøledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

BESKRIVELSE

- A Spray-knapp
- B Knapp for dampeksplisjon
- C Kontroll av dampstrøm

- D Automatisk rengjøringsknapp
- E Temperaturregulator
- F Strømløst
- G Påfyllingstut
- H Sprøytedyse
- I Såleplate

Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og ta vare på dem for senere bruk. Hvis du ikke følger og overholder disse instruksjonene, kan det føre til ulykker.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Trekk av apparatets beskyttelsesfilm.
- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom avsnittet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Noen av apparatets deler er lett innsmurt med fett, og derfor kan apparatet avgi lett røyk første gang det tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- Klargjør apparatet i henhold til den funksjonen du ønsker å bruke:

FYLLING MED VANN

- Det er viktig å ha fylt tanken med vann før å kunne arbeide med damp.
- Åpne lokket på påfyllingstuten.
- Fyll tanken, og pass på å overholde MAX-nivået (fig. 1).
- Lukk lokket på påfyllingstuten.

BRUK

- Rull ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Vri termostatkontrollen til ønsket temperaturposisjon.
- Ikke bruk høyere temperaturer enn det som er angitt på plaggene som skal strykes.

- Temperatur for syntetiske fibre (polyester, nylon ...).
- Temperatur for silke, ull (minimumstemperatur for stryking med damp)
- (Temperatur for bomull).

Max (temperatur for sengetøy).

- Hvis plagget består av flere typer fibre, velger du temperaturen for den fiberen som krever lavest temperatur. (Velg for eksempel temperaturen for polyester for et stoff som består av 60 % polyester og 40 % bomull).
- Vent til strømlampen har slukket, noe som indikerer at apparatet har nådd en tilstrekkelig temperatur.

- Under bruk vil strømlampen automatisk blinke av og på, noe som indikerer at varmeelementene er i drift for å oppretholde ønsket temperatur.

TØRRSTRYKING

- Apparatet har en dampkontroll som, når den er stilt inn på + og - , gjør det mulig å stryke tørt (uten damp).

DAMPSTRYKING

- Det er mulig å stryke med damp når tanken har vann og riktig temperatur er valgt.

KONTROLL AV DAMPSTRØM

- Apparatet har en dampstrømkontroll for justering av dampstrømmen. Plasser knappen på ønsket dampmengde + (høy dampmengde), ECO-funksjon eller - (lav dampmengde).

SPRAY

- Sprayen kan brukes til både damp- og tørrstryking.
- Trykk på sprayknappen for å bruke denne operasjonen.
- Sprayknappen må trykkes inn gjentatte ganger for å utløse den første stryken.

DAMPEKSPLOSJON

- Denne funksjonen gir ekstra damp for å fjerne folder.
- Trykk på dampknappen. Vent noen sekunder til dampen trenger inn i fibrene i plagget før du trykker på knappen igjen. For å oppnå optimal dampkvalitet bør du ikke bruke mer enn tre dampstøt etter hverandre.
- Dampknappen må trykkes inn gjentatte ganger for å utløse det første dampstøtet.

VERTIKAL STRYKING

- Det er mulig å stryke hengende gardiner, klesplagg på egen kleshenger osv. Følg disse instruksjonene for å gjøre det:
- Velg strykejernets maksimumstemperatur ved å vri strykejernets temperaturregulator med klokken. (Fig. 2)
- Stryk fra topp til bunn mens du trykker på dampknappen. Viktig: For bomull og lin anbefales det å sette bunnen av strykejernet i kontakt med materialet. For andre mer ømfintlige tekstiler anbefales det å holde bunnen av strykejernet noen centimeter unna.

AUTOMATISK AV-FUNKSJON (AUTO-OFF)

- For å spare energi går apparatet over i automatisk avmodus (auto-off) hvis det ikke bevegtes i løpet av en bestemt tidsperiode. Når dette skjer, høres et lydssignal og strømlampen blinker, noe som indikerer at denne funksjonen er aktivert.

- Automatisk avstengning i horisontal stilling: etter ca. 30 sekunder uten at apparatet bevegtes.
- Automatisk avstengning i oppreist stilling: etter ca. 8 minutter uten at apparatet bevegtes.
- For å gå tilbake til normal drift, flytter du ganske enkelt apparatet igjen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Velg minimumsposisjon (MIN) ved hjelp av temperaturregulatoren.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Fjern vannet fra vanntanken. Åpne lokket på tanken, snu strykejernet og la det resterende vannet renne ut.
- Rengjør apparatet.

RENGJØRING

- Trekk støpselet ut av stikkkontakten og la apparatet kjøle seg ned før du utfører noen form for rengjøring.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut tilsatt noen dråper vaskemiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipende produkter, til rengjøring av apparatet.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller annen væske, og ikke plasser det under en rennende kran.

AUTO CLEAN-FUNKSJON

- Det er viktig å rengjøre apparatet automatisk minst én gang i måneden for å fjerne kalsium og andre mineraler som har bygget seg opp inne i strykejernet.
- Fyll vanntanken til maksimalt nivå, som angitt i avsnittet "fyll med vann".
- Plasser strykejernet i oppreist stilling, koble det til strømmettet og velg maksimal temperatur.
- La apparatet varme seg opp til kontrollampen indikerer at det har nådd temperatur.
- Trekk ut støpselet og legg apparatet i vasken.
- Trykk på og hold inne knappen for automatisk rengjøring.
- La vannet renne ut gjennom dampåpningene i bunnen, samtidig som du rister lett på apparatet.
- Slipp knappen etter ett minutt eller når tanken er tom.
- La strykejernet stå i oppreist stilling til det er avkjølt.

HVORDAN HÅNTERE KALKAVLEIRINGER

- For at apparatet skal fungere korrekt, må det holdes fritt for kalkavleiringer eller magnesiumavleiringer som skyldes bruk av hardt vann.
- For å unngå denne typen problemer anbefaler vi å bruke vann med lav kalk- eller magnesiummineralisering.

- Hvis det ikke er mulig å bruke den typen vann som er anbefalt ovenfor, bør du imidlertid fjerne kalken fra apparatet med jevne mellomrom:

- Hver 6. uke hvis vannet er "veldig hardt".
- Hver 12. uke hvis vannet er "hardt".

- For å gjøre dette anbefaler vi å bruke et produkt som er spesifikt for denne typen apparater, og som kan kjøpes i spesialforretninger og hos autoriserte tekniske tjenester.
- Hjemmelagde løsninger anbefales ikke for avkalking av dette apparatet, for eksempel bruk av eddik.

SERVICE

- Ved feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen bortfaller garantien og produsentens ansvar.

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta med apparatet til en autorisert teknisk kundeservice hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere apparatet uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANSE

- Dette produktet nyter anerkjennelse og beskyttelse av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du henvende deg til en av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå inn på følgende lenke: <http://www.2helpu.com/>.
- Du kan også be om informasjon om dette ved å kontakte oss (se siste side i håndboken).
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og oppdateringer av den på <http://www.2helpu.com/>.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE

DET ER PÅKREVD I DITT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, inngår i et system for innsamling, klassifisering og resirkulering. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.

Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet etter endt levetid, må du levere det til en autorisert avfallsmottaker for selektiv innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til økodesign for energirelaterte produkter.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ÅNGSTRYKJÄRN
BXIR2801E

Kära kund,

Tack för att du valde att köpa en produkt av märket BLACK+DECKER.

Tack vare sin teknik, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna, kan en fullt tillfredsställande användning och lång livslängd garanteras.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du sätter på apparaten och spara den för framtida bruk. Om dessa anvisningar inte följs och beaktas kan det leda till olyckor.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Förvara strykJärnet och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är strömsatt eller svalnar.
- Strykjärnet får inte lämnas utan uppsikt när det är anslutet till elnätet.
- Pluggen måste dras ut ur uttaget innan vattenbehållaren fylls med vatten.
- Strykjärnet måste användas och vila på ett plant och stabilt underlag.

- När du placerar strykjärnet på dess stativ, se till att ytan som stativet är placerat på är stabil.
- Järnet får inte användas om det har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om det läcker.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässig eller industriell användning.



FÖRSIKTIGHET: Ytor kan bli varma under användning.

- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med en spänning på minst 16 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte stickkontakten. Använd inte stickproppsadapterar.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig sladden för att lyfta, bära eller dra ur kontakten till apparaten.
- Vira inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera nätsladdens skick. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Låt inte nätsladden hänga fritt eller komma i kontakt med apparatens heta ytor.
- Om apparatens hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för elektriska stötar.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Apparaten får inte användas eller förvaras utomhus.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.

- Temperaturen på de åtkomliga ytorna kan vara hög när apparaten används.
- Rör inte vid någon uppvärmd del, eftersom det kan orsaka allvarliga brännskador.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Rulla ut apparatens nätsladd helt före varje användning.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om någon av strömbrytarna inte fungerar.
- Använd apparatens handtag för att lyfta upp eller flytta den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Respektera indikatorn för MAX-nivå. (Fig.1)
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässig eller industriell användning.
- Förvara apparaten oåtkomligt för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Om du låter strykjärnet vila på högsta temperatur under längre perioder kan det uppstå missfärgning, vilket inte påverkar apparatens korrekta funktion.
- Håll stryksulan i gott skick för att den ska fungera korrekt; stryk inte över metallföremål (metalldelar på strykbrädan, knappar, blixtlås etc.).
- Det är lämpligt att använda destillerat vatten, särskilt om vattnet i ditt område innehåller lera eller om det är "hårt" (innehåller kalk eller magnesium).
- Kontrollera att påfyllningspipen är ordentligt stängd innan du slår på apparaten.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och obevakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Låt aldrig apparaten vila på en yta när den används.
- Använd inte apparaten på någon del av kroppen på en person eller ett djur.
- Använd inte apparaten tillsammans med husdjur eller andra djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

BESKRIVNING

A Sprayknapp

- B Knapp för ångblåsning
- C Kontroll av ångflöde
- D Automatisk rengöringsknapp
- E Temperaturregulator
- F Strömbelysning
- G Påfyllningspip
- H Sprutmunstycke
- I Sulplatta

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du sätter på apparaten och spara den för framtida bruk. Om dessa anvisningar inte följs och beaktas kan det leda till olyckor.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Dra av apparatens skyddsfilm.
- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar" före första användningstillfället.
- Vissa delar av apparaten har smorts in med lätt fett och därför kan apparaten avge lätt rök första gången den används. Efter en kort stund försvinner denna rök.
- Förbered apparaten för den funktion som du vill använda:

FYLLNING MED VATTEN

- Det är nödvändigt att ha fyllt tanken med vatten för att kunna arbeta med ånga.
- Öppna locket på påfyllningspipen.
- Fyll tanken och se till att MAX-nivån inte överskrids (fig. 1).
- Stäng locket till påfyllningspipen.

ANVÄNDNING

- Rulla ut nätsladden helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Vrid termostatreglaget till önskat temperaturläge.
- Använd inte högre temperaturer än de som anges på plaggen som ska strykas.
 - Temperatur för syntetiska fibrer (polyester, nylon ...).
 - Temperatur för silke, ull (lägsta temperatur för strykning med ånga)
 - (Temperatur för bomull).
- **Max** (temperatur för linne).

- Om plagget består av olika typer av fibrer, välj temperaturen för den fiber som kräver lägst temperatur.

(Välj t.ex. temperaturen för polyester för ett tyg som består av 60 % polyester och 40 % bomull).

- Vänta tills strömlampan har slocknat, vilket indikerar att apparaten har nått en lämplig temperatur.
- Under användning blinkar strömlampan automatiskt till och från, vilket indikerar att värmelementen arbetar för att bibehålla önskad temperatur.

TORRSTRYKNING

- Apparaten har en ångflödeskontroll som, när den är inställd på + och -, möjliggör torrstrykning (utan ånga).

ÅNGSTRYKNING

- Det är möjligt att stryka med ånga när tanken har vatten och rätt temperatur är vald.

KONTROLL AV ÅNGFLÖDE

- Apparaten har en ångflödeskontroll för justering av ångflödet. Placera vredet på önskat ångflöde + (högt ångflöde), ECO-funktion eller - (lågt ångflöde).

SPRAY

- Sprayen kan användas för både ång- och torrstrykning.
- Tryck på sprayknappen för att använda denna funktion.
- Sprayknappen måste tryckas in upprepade gånger för att frigöra den första sprayen.

ÅNGBLÄSNING

- Denna funktion ger extra ånga för att ta bort veck.
- Tryck på ångbläsningsknappen. Vänta några sekunder tills ångan tränger in i plaggets fibrer innan du trycker på knappen igen. För optimal ångkvalitet bör du inte använda mer än tre ångstötar i följd.
- Ångknappen måste tryckas in flera gånger för att avge den första ångstöten.

VERTIKAL STRYKNING

- Det är möjligt att stryka hängande gardiner, klädesplagg på egen galge etc. Följ dessa instruktioner för att göra det:
- Välj strykjärnets maxtemperatur genom att vrida strykjärnets temperaturregulator medurs. (Fig 2)
- Stryk från topp till botten samtidigt som du trycker på ångbläsningsknappen. Viktigt: För bomull och linne rekommenderas att strykjärnets bas kommer i kontakt med materialet. För andra mer ömtåliga tyger rekommenderas att strykjärnets bas hålls några centimeter bort.

AUTOMATISK AVSTÄNGNINGSFUNKTION (AUTO-OFF)

- För att spara energi övergår apparaten till automatiskt avstängningsläge (auto-off) om den inte rörs under en

viss tidsperiod. När detta sker hörs en ljudsignal och strömlampan blinkar, vilket indikerar att denna funktion är aktiverad.

- Automatisk avstängning i horisontellt läge: efter ca 30 sekunder utan att apparaten flyttas.
- Automatisk avstängning i upprätt läge: efter ca 8 minuter utan att apparaten flyttas.
- För att återgå till normal drift behöver du bara flytta apparaten igen.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Välj minimiposition (MIN) med hjälp av temperaturregulatorn.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Avlägsna vattnet från vattentanken. Öppna locket till tanken, vrid på strykjärnet och låt det återstående vattnet rinna ut.
- Rengör apparaten.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du utför någon rengöringsåtgärd.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa med några droppar rengöringsmedel och torka den sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under en rinnande kran.

AUTO RENGÖRINGSFUNKTION

- Det är viktigt att göra en automatisk rengöring av apparaten minst en gång i månaden för att avlägsna kalcium och andra mineraler som samlats inuti järnet.
- Fyll vattentanken till maximal nivå enligt anvisningarna i avsnittet "Fylla på vatten".
- Placera strykjärnet i upprätt läge, anslut till elnätet och välj högsta temperatur.
- Låt apparaten värmas upp tills kontrolllampan indikerar att den har nått temperaturen.
- Koppla ur apparaten och placera den i diskhon.
- Håll knappen för automatisk rengöring intryckt.
- Låt vattnet rinna ut genom ångventilerna i basen, samtidigt som du skakar apparaten lätt.
- Släpp knappen efter en minut eller när tanken är tom.
- Låt strykjärnet stå i upprätt läge tills det har svalnat.

HUR MAN HANTERAR KALKSTENSBELÄGGNINGAR

- För att apparaten ska fungera korrekt måste den hållas fri från kalk- eller magnesiumbeläggningar som orsakas av hårt vatten.
- För att förhindra denna typ av problem rekommenderar vi att man använder vatten med låg kalk- eller magnesiummineralisering.
- Om det inte är möjligt att använda den typ av vatten som rekommenderas ovan, bör du dock regelbundet avlägsna kalkavlagringar från apparaten:
 - Var 6:e vecka om vattnet är "mycket hårt".
 - Var 12:e vecka om vattnet är "hårt".

- För detta ändamål rekommenderar vi att du använder en produkt som är särskilt avsedd för denna typ av apparat och som finns i fackhandeln och hos auktoriserade tekniska tjänster.
- Hemmagjord lösningar rekommenderas inte för avkalkning av denna apparat, t.ex. användning av vinäger.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

ANOMALIER OCH REPARATION

- Om problem uppstår ska du lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk service. Försök inte att demontera eller reparera apparaten utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISK ASSISTANS

- Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den rättsliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att hävda dina rättigheter eller intressen måste du vända dig till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå till följande webblänk: <http://www.2helpu.com/>.
- Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss (se sista sidan i handboken).
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://www.2helpu.com/>.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DE FALL DET KRÄVS I DITT LAND: PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERTVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med dem ska du

använda de offentliga behållare som är avsedda för varje typ av material.

- Produkten innehåller inte koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut ska du lämna in den till en auktoriserad avfallsanläggning för selektiv insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

- Denna apparat överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.
Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

HÖYRYSILITYSRAUTA
BXIR2801E

Hyvä asiakas,

Kiitos, että olet valinnut BLACK+DECKER-merkkisen tuotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Pidä silitysrauta ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa, kun se on kytketty päälle tai kun se jäähtyy.
- Silitysrautaa ei saa jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Tulppa on poistettava pistorasiasta ennen kuin vesisäiliö täytetään vedellä.
- Silitysrautaa on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Kun asetat silitysraudan jalustalleen, varmista, että pinta, jolle jalusta asetetaan, on vakaa.
- Silitysrautaa ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos se vuotaa.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.



VAROITUS: Pinnat voivat kuumentua käytön aikana.

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 16 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä anna syöttöjohdon roikkua vapaasti tai joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alliksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

- Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on käytössä.
- Älä koske mihinkään kuumennettuun osaan, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Kierrä laitteen syöttöjohto kokonaan irti ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osia tai lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos jokin kytkimistä ei toimi.
- Käytä laitteen kahvaa tai kahvoja sen nostamiseen tai siirtämiseen.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Kunnioita MAX-tason ilmaisinta. (Kuva 1)
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, joilla on heikentyneet fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Silitysraudan pitäminen levossa maksimilämpötilassa pitkiä aikoja voi aiheuttaa värimuutoksia, jotka eivät vaikuta laitteen moitteettomaan toimintaan.
- Jotta silityslauta toimisi oikein, pidä aluslevy hyvässä kunnossa; älä siliitä metalliesineiden päällä (metalliset silityslaudan osat, napit, vetokeijut jne.).
- On suositeltavaa käyttää tislattua vettä, erityisesti jos alueesi vesi sisältää savea tai jos se on "kovaa" (sisältää kalkkia tai magnesiumia).
- Tarkista, että täyttöaukko on suljettu kunnolla ennen laitteen kytkemistä päälle.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä koskaan aseta laitetta alustalle käytön aikana.
- Älä käytä laitetta mihinkään ihmisen tai eläimen kehon osaan.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kanssa.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

KUVAUS

- A Suihkupainike
- B Höyryn puhalluspainike

- C Höyryn virtauksen säätö
- D Automaattinen puhdistuspainike
- E Lämpötilan säädin
- F Virtavalo
- G Täyttöaukko
- H Suihkusuutin
- I Pohjalevy

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Irrota laitteen suojakalvo.
- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti kohta "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkin laitteen osat on rasvattu kevyesti, minkä vuoksi laite saattaa kehittää kevyttä savua ensimmäisellä käyttökerralla. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää:

TÄYTTÖ VEDELLÄ

- Säiliö on täytettävä vedellä, jotta höyryllä voidaan työskennellä.
- Avaa täyttöaukon kansi.
- Täytä säiliö siten, että noudatet MAX-tasoa (kuva 1).
- Sulje täyttöaukon kansi.

KÄYTÄ

- Kierrä syöttöjohto kokonaan irti ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Käännä termostaatin säädin haluttuun lämpötila-asentoon.
- Älä käytä korkeampia lämpötiloja kuin silletettävissä vaatteissa on ilmoitettu.

- Lämpötila synteettisille kuiduille (polyesteri, nailon...).

●● Lämpötila silkille, villalle (vähimmäislämpötila höyrysililykselle).

●●● (puuvillan lämpötila).

Max (Lämpötila liinavaatteille).

- Jos vaatteessa on erilaisia kuituja, valitse alhaisinta lämpötilaa vaativan kuidun lämpötila. (Valitse esimerkiksi

polyesterin lämpötila, jos kankaassa on 60 % polyesteriä ja 40 % puuvillaa).

- Odota, kunnes virran merkivalo on sammunut, mikä osoittaa, että laite on saavuttanut riittävän lämpötilan.
- Käytön aikana virran merkivalo vilkkuu automaattisesti ja sammuu, mikä osoittaa, että lämmityselementit toimivat halutun lämpötilan ylläpitämiseksi.

KUIVA SILITYS

- Laitteessa on höyryvirtauksen säätö, joka asetettuna + ja - asentoon mahdollistaa kuivan silityksen (ilman höyryä).

HÖYRYSILITYS

- Silitys höyryllä on mahdollista aina, kun säiliössä on vettä ja sopiva lämpötila on valittu.

HÖYRYN VIRTAKSEN SÄÄTÖ

- Laitteessa on höyryn virtauksen säätö höyryn virtauksen säätöä varten. Aseta säädin halutulle höyryvirtaukselle + (máx höyryvirtaus), ECO-toiminnolle tai - (alhainen höyryvirtaus).

SPRAY

- Suihketta voidaan käyttää sekä höyry- että kuivasilityksessä.
- Käytä tätä toimintoa painamalla suihkupainiketta.
- Suihkupainiketta on painettava toistuvasti ensimmäisen suihkun vapauttamiseksi.

HÖYRYPUHALLUS

- Tämä toiminto tuottaa lisähöyryä rypytysten poistamiseen.
- Paina höyrypuhalluspainiketta. Odota muutama sekunti, kunnes höyry tunkeutuu vaateen kuituihin, ennen kuin painat painiketta uudelleen. Optimaalisen höyrynlaadun saavuttamiseksi älä käytä enempää kuin kolme peräkkäistä puhallusta.
- Höyrypainiketta on painettava toistuvasti, jotta ensimmäinen höyrynpurkaus vapautuu.

PYSTYSILITYS

- On mahdollista siilitellä roikkuvia verhoja, vaatekappaleita omalla ripustimellaan jne. Seuraa näitä ohjeita:
- Valitse silitysraudan maksimilämpötila kääntämällä silitysraudan lämpötilan säädintä myötäpäivään. (Kuva 2)
- Silittä ylhäältä alaspäin samalla kun painat höyrypuhalluspainiketta. Tärkeää: puuvillan ja pellavan osalta on suositeltavaa, että silitysraudan pohja koskettaa materiaalia. Muiden herkempien kankaiden kohdalla on suositeltavaa pitää silitysraudan pohja muutaman senttimetrin päässä.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUSTOIMINTO (AUTO-OFF)

- Energian säästämiseksi laite kytkeytyy automaattiseen sammutustilaan (auto-off), jos sitä ei liikuteta tiettyyn aikaan. Tällöin kuuluu äänimerkki ja virran merkivalo vilkkuu, mikä osoittaa, että tämä toiminto on aktivoitu.
- Automaattinen poiskytkentä vaaka-asennossa: noin 30 sekunnin kuluttua ilman laitteen liikuttamista.
- Automaattinen sammutus pystyasennossa: noin 8 minuutin kuluttua ilman laitteen liikuttamista.
- Voit palata normaaliin toimintaan siirtämällä laitetta uudelleen.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Valitse minimiasento (MIN) lämpötilan säätimellä.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Poista vesi vesisäiliöstä. Avaa säiliön kansi, käännä silitysrautaa ja anna jäljellä olevan veden valua ulos.
- Puhdista laite.

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöiden suorittamista.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan hanan alle.

AUTO-PUHDISTUSTOIMINTO

- On tärkeää, että laite puhdistetaan automaattisesti vähintään kerran kuukaudessa, jotta kalsium ja muut raudan sisälle kertyneet mineraalit saadaan poistettua.
- Täytä vesisäiliö enimmäistasoonsa, kuten kohdassa "veden täyttäminen" on ilmoitettu.
- Aseta silitysrauta pystyasentoon, kytkie virta verkkovirtaan ja valitse maksimilämpötila.
- Anna laitteen lämmetä, kunnes merkivalo osoittaa, että laite on saavuttanut lämpötilan.
- Irrota laite pistorasiasta ja aseta se pesualtaaseen.
- Pidä automaattisen puhdistuksen painiketta painettuna.
- Anna veden virrata ulos pohjassa olevien höyrypoistoaukkojen kautta ja ravista laitetta kevyesti.
- Vapauta painike minuutin kuluttua tai kun säiliö on tyhjä.
- Jätä silitysrauta pystyasentoon, kunnes se on jäähtynyt.

MITEN KÄSITELLÄ KALKKIKERTYMIÄ?

- Jotta laite toimisi moitteettomasti, siinä ei saa olla kovan veden käytöstä johtuvia kalkki- tai magnesiumkertymiä.
- Tällaisten ongelmien välttämiseksi suosittelemme käyttämään vettä, jossa on vähän kalkki- tai magnesiummineraaleja.
- Jos edellä suositellunlaista vettä ei kuitenkaan ole mahdollista käyttää, sinun on poistettava kalkkiviivä säännöllisesti laitteesta:
 - 6 viikon välein, jos vesi on "erittäin kovaa".
 - 12 viikon välein, jos vesi on "kovaa".
- Tätä varten suosittelemme käyttämään tämäntyyppisille laitteille tarkoitettuja tuotteita, joita saa erikoisliikkeistä ja valtuutetuista teknisistä palveluista.
- Tämän laitteen kalkinpoistoon ei suositella kotitekoisia ratkaisuja, kuten etikan käyttöä.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

ANOMALIAIT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännettävä jonkin virallisen teknisen tukipalvelumme puoleen.
- Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: <http://www.2helpu.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä (ks. käsikirjan viimeinen sivu).
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://www.2helpu.com/>.

EU-TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI JOS SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI: TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä,

vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

TURKIN (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

BUHARLI ÜTÜ BXIR2801E

Sayın müşterimiz,

BLACK+DECKER marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde, tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE UYARILARI

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi bir kazaya yol açabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Ütüye enerji verildiğinde veya soğumaya bırakıldığında, ütüü ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Ütü, şebeke elektriğine bağlıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Su haznesi suyla doldurulmadan önce fiş prizden çıkarılmalıdır.

- Ütü düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve dinlendirilmelidir.
- Ütüü standına yerleştirirken, standın yerleştirildiği yüzeyin sabit olduğundan emin olun.
- Ütü düşürülmüşse, gözle görülür hasar belirtileri varsa veya sızdırıyorsa kullanılmamalıdır.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.



DİKKAT: Yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir.

- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 16 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Besleme kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı olması elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Besleme kablosunun serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazın muhafazası kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.

- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısıtılmış herhangi bir parçaya dokunmayın.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen açın.
- Parçalar veya aksesuarlar düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Anahtarlardan herhangi biri çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kaldırmak veya hareket ettirmek için cihaz tutamağını/ kulplarını kullanın.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- MAX seviye göstergesine dikkat edin. (Şekil 1)
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihaz hala sıcakken depolamayın veya taşımayın.
- Ütünün uzun süre maksimum sıcaklıkta bekletilmesi, cihazın doğru çalışmasını etkilemeyen renk solmasına neden olabilir.
- Doğru bir çalışma için tabanı iyi durumda tutun; metal nesnelerin (metal ütü masası parçaları, düğmeler, fermuarlar, vb.) üzerinde ütü yapmayın.
- Özellikle bölgenizdeki su kil içeriyorsa veya "sert" ise (kireç veya magnezyum içeriyorsa) damıtılmış su kullanılması tavsiye edilir.
- Cihazı çalıştırmadan önce doldurma ağzının düzgün kapandığını kontrol edin.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzeyin üzerine koymayın.
- Cihazı bir insan veya hayvanın vücudunun herhangi bir yerinde kullanmayın.
- Cihazı evcil hayvanlar veya hayvanlarla birlikte kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

AÇIKLAMA

- A Püskürtme düğmesi

- B Buhar püskürtme düğmesi
- C Buhar akış kontrolü
- D Otomatik temizleme düğmesi
- E Sıcaklık regülatörü
- F Güç ışığı
- G Doldurma ağızı
- H Püskürtme nozulu
- I Taban plakası

Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi kazaya neden olabilir.

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Cihazın koruyucu filmini soyun.
- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" bölümünü dikkatlice okuyun.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır, bu nedenle cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman çıkarabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın:

SU İLE DOLDURMA

- Buharla çalışabilmek için tankın su ile doldurulmuş olması şarttır.
- Doldurma ağzının kapağını açın.
- MAX seviyesine uymaya dikkat ederek depoyu doldurun (Şekil 1).
- Doldurma ağzı kapağını kapatın.

KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen açın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Termostat kontrolünü istenen sıcaklık konumuna getirin.
- Ütülenecek giysilerin üzerinde belirtilen sıcaklıklardan daha yüksek sıcaklıklar kullanmayın.

- Sentetik elyaflar için sıcaklık (Polyester, Naylon...).
- İpek, yün için sıcaklık (Buharlı ütülme için minimum sıcaklık)
- (Pamuk için sıcaklık).

Max (Keten için sıcaklık).

- Eğer giysi çeşitli elyaf türlerine sahipse, en düşük sıcaklık gerektiren elyafın sıcaklığını seçin. (Örneğin,

%60 polyester ve %40 pamuktan yapılmış bir kumaş için polyester sıcaklığını seçin).

- Cihazın yeterli sıcaklığa ulaştığını gösteren güç ışığı söneneye kadar bekleyin.
- Kullanım sırasında güç ışığı otomatik olarak yanıp sönerak ısıtma elemanlarının istenen sıcaklığı korumak için çalıştığını gösterir.

KURU ÜTÜLEME

- Cihaz, + ve - olarak ayarlandığında kuru ütümeye (buharsız) izin veren bir buhar akış kontrolüne sahiptir.

BUHARLI ÜTÜLEME

- Tankta su olduğunda ve uygun sıcaklık seçildiğinde buharla ütü yapmak mümkündür.

BUHAR AKIŞ KONTROLÜ

- Cihaz, buhar akışını ayarlamak için bir buhar akış kontrolüne sahiptir. Düğmeyi istenen buhar akışı + (yüksek buhar akışı), ECO fonksiyonu veya - (düşük buhar akışı) üzerine getirin.

SPREY

- Sprey hem buharlı hem de kuru ütümeye kullanılabilir.
- Bu işlemi kullanmak için püskürtme düğmesine basın.
- İlk spreyi serbest bırakmak için sprey düğmesine tekrar tekrar basılması gerekir.

BUHAR PATLAMASI

- Bu fonksiyon kırıksıklıkları gidermek için ekstra buhar sağlar.
- Buhar püskürtme düğmesine basın. Düğmeye tekrar basmadan önce buhar giysinin liflerine nüfuz edene kadar birkaç saniye bekleyin. Optimum buhar kalitesi için, art arda üçten fazla püskürtme uygulamayın.
- İlk buhar patlamasını serbest bırakmak için buhar düğmesine tekrar tekrar basılması gerekir.

DIKEY ÜTÜLEME

- Asılı perdeleri, kendi askılarındaki giysileri vb. ütümek mümkündür. Bunu yapmak için aşağıdaki talimatları izleyin:
- Ütünün sıcaklık regülatörünü saat yönünde çevirerek ütünün maksimum sıcaklığını seçin. (Şekil 2)
- Buhar püskürtme düğmesine basarken yukarıdan aşağıya doğru ütüyün. Önemli: pamuk ve keten için ütünün tabanının malzemeye temas ettirilmesi önerilir. Diğer daha hassas kumaşlar için ütünün tabanının birkaç santimetre uzakta tutulması önerilir.

OTOMATİK KAPANMA FONKSİYONU (AUTO-OFF)

- Enerji tasarrufu amacıyla, cihaz belirli bir süre boyunca hareket ettirilmezse otomatik kapanma moduna (auto-off) geçer. Bu gerçekleştiğinde, bir bip sesi duyulacak ve güç ışığı yanıp sönerak bu işlevin etkinleştirildiğini gösterecektir.
- Yatay konumda otomatik kapanma: cihazı hareket ettirmeden yaklaşık 30 saniye sonra.
- Dik konumda otomatik kapanma: cihazı hareket ettirmeden yaklaşık 8 dakika sonra.
- Normal çalışmaya dönmek için cihazı tekrar hareket ettirmeniz yeterlidir.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Sıcaklık regülatörünü kullanarak minimum konumu (MIN) seçin.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Su tankındaki suyu çıkarın. Deponun kapağını açın, ütüyü çevirin ve kalan suyun dışarı akmasını sağlayın.
- Cihazı temizleyin.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Cihazı birkaç damla deterjanla nemli bir bez kullanarak temizleyin ve ardından kurulaşın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan bir musluğun altına yerleştirmeyin.

OTOMATİK TEMİZLEME FONKSİYONU

- Ütünün içinde biriken kalsiyum ve diğer mineralleri temizlemek için cihazın ayda en az bir kez Otomatik Temizlenmesi önemlidir.
- Su deposunu "su doldurma" bölümünde belirttiği gibi maksimum seviyesine kadar doldurun.
- Ütüyü dik konuma getirin, fişi prize takın ve maksimum sıcaklığı seçin.
- Pilot ışık sıcaklığa ulaştığını gösterene kadar cihazı ısınmaya bırakın.
- Cihazın fişini çekin ve lavaboya yerleştirin.
- Otomatik temizleme düğmesini basılı tutun.
- Cihazı hafifçe sallarken suyun tabandaki buhar deliklerinden dışarı akmasına izin verin.
- Bir dakika sonra veya depo boşaldığında düğmeyi bırakın.
- Ütüyü soğuyana kadar dik konumda bırakın.

KİREÇ KABUKLANMALARI İLE NASIL BAŞA ÇIKILIR?

- Cihazın doğru çalışması için, sert su kullanımından kaynaklanan kireç veya magnezyum kabuklarından arındırılmış olması gerekir.
- Bu tür bir sorunu önlemek için, düşük kireç veya magnezyum mineralizasyonlu su kullanılmasını tavsiye ediyoruz.
- Ancak, yukarıda önerilen türde su kullanmak mümkün değilse, cihazdaki kireci periyodik olarak temizlemelisiniz:
 - Su "çok sert" ise her 6 haftada bir.
 - Su "sert" ise her 12 haftada bir.
- Bunu yapmak için, özel mağazalarda ve yetkili teknik servislerde bulunabilen bu tür cihazlara özel ürünün kullanılmasını öneriyoruz.
- Bu cihazın kirecini gidermek için sirke kullanımı gibi ev yapımı çözümler önerilmez.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması halinde cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanmaktadır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi uygulamak için resmi teknik yardım servislerimizden herhangi birine gitmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://www.2helpu.com/>.
- Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz (kılavuzun son sayfasına bakınız).
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://www.2helpu.com/> adresinden indirebilirsiniz.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA:

ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ

DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları imha etmek isterseniz, her malzeme türü için uygun kamusal konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olarak kabul edilebilecek madde konsantrasyonları içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra imha etmek istemeniz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine götürmeniz gerektiği anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2011/65/EU sayılı elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin Direktif ve 2009/125/EC sayılı enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gerekliliklerine ilişkin Direktif ile uyumludur.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומר.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שברצונך להשליך את המוצר לאחר סיום חיי העבודה שלו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראת EC/2009/125 על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

Black & Decker *BLACK+DECKER והלוגו של Black & Decker *BLACK+DECKER הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. ברצלונה s/n, 25790, ספרד

Black & Decker *BLACK+DECKER והלוגו של Black & Decker *BLACK+DECKER הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

- יש ללחוץ שוב ושוב על לחצן הקיטור כדי לשחרר את פיצוץ הקיטור הראשון.

גיהוץ אנכי

- אפשר לנהיג וילנות תלויים, פריטי לבוש על קולב משלהם וכדומה. לשם כך יש לפעול לפי ההוראות הבאות:
- בחר את הטמפרטורה המקסימלית של המגהץ על ידי סיבוב וסת הטמפרטורה של המגהץ עם כיוון השעון. (איור 2)
- מגהצים מלמעלה למטה תוך כדי לחיצה על כפתור התפוצצות הקיטור חשוב: עבור כותנה ופשתן, מומלץ לשים את בסיס המגהץ במגע עם החומר. עבור בדים אחרים עדינים יותר, מומלץ להרחיק את בסיס המגהץ במרחק של כמה סנטימטרים.

פונקציית כיבוי אוטומטי (כיבוי אוטומטי)

- לצורך חיסכון באנרגיה, המכשיר עובר למצב כיבוי אוטומטי (כיבוי אוטומטי) אם לא מזיזים אותו לפרק זמן מסוים. כאשר זה קורה, יישמע צפצוף ונרית ההפעלה תהבהב, מה שמציין שפונקציה זו מופעלת.
- כיבוי אוטומטי במצב אופקי: לאחר כ-30 שניות ללא הזזת המכשיר
- כיבוי אוטומטי במצב זקוף: לאחר כ-8 דקות מבלי להזיז את המכשיר.
- כדי לחזור לפעולה רגילה, פשוט הזיזו שוב את המכשיר.

לאחר שתיסיים להשתמש במכשיר

- בחר את המיקום המינימלי (MIN) באמצעות ווסת הטמפרטורה.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- הסר את המים ממכל המים. פתחו את מכסה המיכל, סובבו את המגהץ והניחו למים שנותרו לרום החוצה.
- נקה את המכשיר.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל והנח לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את המכשיר באמצעות מטלית לחה עם כמה טיפות של חומר ניקוי ולאחר מכן יבש אותו.
- אין להשתמש במימיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אין לטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר, או להניח אותו מתחת לברז זורם.

פונקציית ניקוי אוטומטי

- חשוב לנקות אוטומטית את המכשיר לפחות פעם בחודש כדי להסיר סידן וכל מינרלים מצטברים אחרים בתוך המגהץ.
- מלאו את מיכל המים עד לרמתו המרבית, כפי שמצוין בסעיף "מילוי מים".
- הנח את המגהץ במצב זקוף, חבר לחשמל ובחר טמפרטורה מקסימלית.

- השאר את המכשיר להתחמם עד שנרית הפיילוט מציינת שהוא הגיע לטמפרטורה.
- נתק את המכשיר מהחשמל והנח אותו בכיור.
- לחץ והחזק את לחצן הניקוי האוטומטי.
- הניחו למים לרום החוצה דרך פתחי הקיטור בבסיס, תוך כדי ניעור קל של המכשיר.
- שחרר את הכפתור לאחר דקה או כאשר המיכל מתרוקן.
- השאר את המגהץ במצב זקוף עד שהוא יתקרר.

איך מתמודדים עם הצטברויות אבנית

- כדי שהמכשיר יפעל כהלכה יש לשמור אותו נקי מאבנית או כתמי מגנזיום שנגרמו משימוש במים קשים.
- כדי למנוע בעיה מסוג זה, אנו ממליצים להשתמש במים עם מינרליזציה נמוכה של סידן או מגנזיום.
- עם זאת, אם לא ניתן להשתמש בסוג המים המומלץ לעיל, עליך להסיר מעת לעת את האבנית מהמכשיר:
- כל 6 שבועות אם המים "קשים מאוד".
- כל 12 שבועות אם המים "קשים".

- לשם כך, אנו ממליצים להשתמש במוצר הספציפי עבור מכשיר מסוג זה, שניתן למצוא בחנויות מיוחדות ובשירותים טכניים מורשים.

- פתרונות תוצרת בית אינם מומלצים להסרת אבנית במכשיר זה, כגון שימוש בחומץ.

שרות

- כל שימוש לרעה או אי מילוי הוראות השימוש מבטלים את הערבות ואת אחריות היצרן.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך לפנות לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: <http://www.zhelpu.com>.
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור, על ידי יצירת קשר (ראה בעמוד האחרון של המדריך).
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת: <http://www.zhelpu.com>.

- אין לאחסן או להעביר את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- שמירה על המגהץ על המנוחה בטמפרטורה מקסימלית לתקופות ממושכות עלולה לגרום לשינוי צבע, אשר אינו משפיע על פעולתו הנכונה של המכשיר.
- לפעולה נכונה, שמור את הסולליה במצב טוב; אין לגהץ מעל חפצי מתכת (חלקי קרש גיהוץ ממתכת, כפתורים, רוכסנים וכו')
- רצוי להשתמש במים מזוקקים, במיוחד אם המים באזור שלך מכילים חימר או אם הם "קשים" (המכילים סיד או מגנזיום).
- בדוק שפיה המילוי סגורה היטב לפני הפעלת המכשיר.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חי המכשיר.
- לעולם אל תניח את המכשיר על משטח בזמן השימוש.
- אין להשתמש במכשיר על אף חלק בגוף של אדם או חיה.
- אין להשתמש במכשיר עם חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

תיאור

- A כפתור ריסוס
- B כפתור פיצוץ קיטור
- C בקרת זרימת קיטור
- D כפתור ניקוי אוטומטי
- E ווסת טמפרטורה
- F כוח אור
- G פיית מילוי
- H פיית ריסוס
- I סולית משטח

קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וציות להוראות אלה עלול לגרום לתאונה.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- קלפו את סרט ההגנה של המכשיר.
- ודא שכל אריזות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את הסעיף "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות, כתוצאה מכך, המכשיר עלול להפיץ עשן קל בפעם הראשונה שהוא בשימוש. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש:

מילוי מים

- חיוני למלא את המיכל במים כדי להיות מסוגל לעבוד עם קיטור.
- פתח את המכסה על פיית המילוי.

- מלא את המיכל תוך הקפדה על רמת המקסימום (איור 1).
- סגור את מכסה פיית המילוי.

להשתמש

- פתח את כבל החשמל לגמרי לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- טובב את בקרת התרמוסטט למצב הטמפרטורה הרצוי.
- אין להשתמש בטמפרטורות גבוהות מאלה המצוינות על הבגדים לגיהוץ.

- טמפרטורה לסיבים סינתטיים (פוליאסטר, נילון...).

- טמפרטורה עבור משי, צמר (טמפרטורה מינימלית לגיהוץ בקיטור)

- (טמפרטורה לכותנה).

- MAX (טמפרטורה לפשתן).

- אם לבגד יש סוגים שונים של סיבים, בחר את הטמפרטורה עבור הסיב הדורש את הטמפרטורה הנמוכה ביותר. (לדוגמה, בחר את הטמפרטורה לפוליאסטר עבור בד העשוי מ-60% פוליאסטר ו-40% כותנה).

- המתן עד שנורית ההפעלה תכבה, מה שמציין שהמכשיר הגיע לטמפרטורה נאותה.

- במהלך השימוש נורית ההפעלה תהבהב ויכבה אוטומטית, מה שמציין שגופי החימום פועלים על מנת לשמור על הטמפרטורה הרצויה.

גיהוץ יבש

- למכשיר יש בקרת זרימת אדים אשר, כאשר היא מוגדרת ל-+ ו-, מאפשרת גיהוץ יבש (ללא קיטור).

גיהוץ בקיטור

- אפשר לגהץ בקיטור בכל פעם שיש במיכל מים ונבחרה הטמפרטורה המתאימה.

בקרת זרימת קיטור

- למכשיר יש בקרת זרימת קיטור להתאמת זרימת הקיטור. הנח את הכפתור על זרימת הקיטור הרצויה + (מקסימום זרימת קיטור), פונקציית ECO, או - (זרימת קיטור נמוכה).

תרסיס

- ניתן להשתמש בתרסיס גם בגיהוץ בקיטור וגם בגיהוץ יבש.
- לחץ על לחצן התרסיס כדי להשתמש בפעולה זו.
- יש ללחוץ שוב ושוב על לחצן התרסיס כדי לשחרר את הריסוס הראשון.

פיצוץ קיטור

- פונקציה זו מספקת קיטור נוסף להסרת קמטים.
- לחץ על לחצן פיצוץ הקיטור. המתן מספר שניות עד שהאדים יחדרו לסיבי הבגד לפני שתלחץ שוב על הכפתור. לאיכות קיטור מיטבית, אין להפעיל יותר משלוש תקיעות רצופות.

מגהץ אדים
BXIR2801E

- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש מקצועי או תעשייתי.

לקוח יקר,

תודה רבה על שבחרת לרכוש מוצר מותג BLACK+DECKER. בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול והעובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

זהירות: משטחים עלולים להתחמם במהלך השימוש.

- ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 16 אמפר לפחות.
- תקע המכשיר חייב להכנס כראוי לשקע החשמל. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.
- אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.
- אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.
- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
- בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא פגום זה יגביר את הסיכון להתחשמלות.
- אל תאפשר לכבל החשמל לחלוט בחופשיות או לבוא במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.
- אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מייד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
- אין לגעת בתקע בידיים רטובות.
- אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.
- אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם חוזרים מים למכשיר, הדבר יגביר את הסיכון להתחשמלות.
- הטמפרטורה של המשטחים הנגישים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר נמצא בשימוש.
- אל תיעך בחלק מחומם, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שימוש וטיפול

- פתח את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם החלקים או האביזרים אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם אחד מהמתגים אינו פועל.
- השתמש בידית/ים של המכשיר כדי להרים אותו או להזיז אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- כבד את מחוון רמת ה-MAX. (איור 1)
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש תעשייתי מקצועי.
- אחסן את המכשיר הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע.

- קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וציות להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.

- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.

- הרחק את המגהץ ואת הכבל שלו מהישג ידם של ילדים מתחת לגיל 8 כאשר הוא מופעל או מתקרר.

- אסור להשאיר את המגהץ ללא השגחה בזמן שהוא מחובר לרשת החשמל.

- יש להוציא את התקע מהשקע לפני מילוי מאגר המים במים.

- יש להשתמש במגהץ ולהניח אותו על משטח ישר ויציב.

- בעת הנחת המגהץ על המעמד שלו, ודא שהמשטח עליו מונח המעמד יציב.

- אין להשתמש במגהץ אם הוא נפל, אם יש סימני נזק גלויים או אם הוא דולף.

- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.

עברית

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turtulelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης, 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / Istanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n, Oliana, 25790, Spain
www.blackanddecker.eu